



Originalna navodila za uporabo

Prigradni kultivator

Cenio 3000

Cenio 3500

Cenio 4000



SmartLearning





AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg



Modelljahr




Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Spodaj vpišite identifikacijske podatke svojega stroja. Najdete jih na ploščici s podatki.



VSEBINA

1	O teh navodilih za uporabo	1	4.4.3	Opis opozorilnih nalepk	22
1.1	Avtorske pravice	1	4.5	Zadnja osvetlitev in označitev	26
1.2	Uporabljeni prikazi	1	4.6	Tablica s podatki na stroju	27
1.2.1	Opozorila in opozorilne besede	1	4.7	Tulec	27
1.2.2	Druga opozorila	2	4.8	Orodja za obdelavo tal	28
1.2.3	Navodila za ravnanje	2	4.8.1	Nogače	28
1.2.4	Naštevaja	3	4.8.2	Lemeži	29
1.2.5	Navajanje pozicij na slikah	4	4.9	Sejalnica za kombinacije GreenDrill	35
1.2.6	Navedbe smeri	4	4.10	Nastavitvena ročica za zadnja zagrinjala	35
1.3	Povezani dokumenti	4			
1.4	Digitalna navodila za uporabo	4	5	Tehnični podatki	36
1.5	Prosimo vas za mnenje	4	5.1	Dimenzije	36
			5.2	Orodje za obdelavo tal	36
2	Varnost in odgovornost	5	5.3	Dovoljene kategorije priklopa	37
2.1	Osnovna varnostna navodila	5	5.4	Optimalna delovna hitrost	37
2.1.1	Pomen navodil za uporabo	5	5.5	Tehnične lastnosti traktorja	37
2.1.2	Varna delovna organizacija	5	5.6	Podatki o hrupu	37
2.1.3	Poznavanje in odvrnitev nevarnosti	9	5.7	Prevozni naklon terena	38
2.1.4	Varno delo in varno ravnanje s strojem	10			
2.1.5	Varno vzdrževanje in spremembe	12	6	Priprava stroja	39
2.2	Varnostne rutine	16	6.1	Izračun potrebnih lastnosti traktorja	39
3	Namenska uporaba	18	6.2	Priklop stroja	42
			6.2.1	Prilagoditev okvirja za tritočkovni priklop	42
4	Opis izdelka	19	6.2.2	Namestitev kroglastih lovilnih profilov za spodnja vlečna droga	42
4.1	Pregled stroja	19	6.2.3	Namestitev kroglaste puše za zgornji vlečni drog	43
4.1.1	Pregled stroja s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito	19	6.2.4	Približevanje traktorja stroju	43
4.1.2	Pregled stroja s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito	20	6.2.5	Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi	43
4.2	Funkcija stroja	20	6.2.6	Priklučitev električnega napajanja	45
4.3	Dodatna oprema	20	6.2.7	Priklučitev okvirja za tritočkovni priklop	45
4.4	Opozorilne nalepke	21	6.2.8	Vodoravna poravnava stroja	45
4.4.1	Položaji opozorilnih nalepk	21	6.3	Priprava stroja za uporabo	46
4.4.2	Sestava opozorilnih nalepk	22			

6.3.1	Nastavitev delovne globine lemežev	46	10.1.3	Zamenjava nogač s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito	69
6.3.2	Nastavitev delovne globine sistema za poravnavanje	47	10.1.4	Zamenjava lemežev C-Mix-3	70
6.3.3	Priprava zagrinjal iz vzmetnega jekla za delo	48	10.1.5	Zamenjava lemeža C-Mix-3-Clip	71
6.3.4	Priprava robnih ravnalnih krožnikov na delo	49	10.1.6	Menjava krožnikov	71
6.3.5	Prilagoditev strgal valjarju	50	10.1.7	Preverjanje priključitve sistema za poravnavanje	72
6.3.6	Nastavitev zadnjega zagrinjala	51	10.1.8	Kontrola valjarjev	73
6.3.7	Odstranitev prometnih varnostnih letev	56	10.1.9	Kontrola sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov	73
6.3.8	Nastavitev števca obratovalnih ur	57	10.1.10	Preverjanje gibkih hidravličnih cevi	74
6.4	Priprava stroja na cestno vožnjo	58	10.2	Mazanje stroja	75
6.4.1	Priprava robnih elementov za cestno vožnjo	58	10.2.1	Pregled mazalnih mest	76
6.4.2	Premik zagrinjala v transportni položaj	58	10.3	Čiščenje stroja	77
6.4.3	Namestitev prometnih varnostnih letev	61			
6.4.4	Zmanjšanje širine stroja na dovoljeno transportno širino	61			
7	Uporaba stroja	62	11	Nakladanje stroja	78
7.1	Uporaba stroja	62	11.1	Nakladanje stroja z žerjavom	78
7.2	obračanje na ozarrah	62	11.2	Privezovanje stroja	79
8	Odpravljanje motenj	63	12	Odstranitev stroja	80
9	Odlaganje stroja	65	13	Priloga	81
9.1	Odklop okvirja za tritočkovni priklop	65	13.1	Zatezni momenti vijakov	81
9.2	Odmikanje traktorja od stroja	66	13.2	Povezani dokumenti	82
9.3	Odklop električnega napajanja	66			
9.4	Odklapanje gibkih hidravličnih cevi	67	14	Kazala	83
10	Servisiranje stroja	68	14.1	Glosar	83
10.1	Vzdrževanje stroja	68	14.2	Kazalo gesel	84
10.1.1	Načrt vzdrževanja	68			
10.1.2	Zamenjava nogač s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito	69			

O teh navodilih za uporabo

1

CMS-T-00000081-H.1

1.1 Avtorske pravice

CMS-T-00012308-A.1

Za ponatis, prevajanje in razmnoževanje v kakršni koli obliki, vključno z izvlečki, je potrebno pisno dovoljenje podjetja AMAZONEN-WERKE.

1.2 Uporabljeni prikazi

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Opozorila in opozorilne besede

CMS-T-00002415-A.1

Opozorila so označena z opozorilno besedo in z barvnim stolpcem, na katerem je varnostni trikotnik. Opozorilne besede "NEVARNOST", "OPOZORILO" in "PREVIDNO" opisujejo težo grozeče nevarnosti in imajo naslednji pomen:



NEVARNOST

- ▶ Označuje neposredno nevarnost z visokim tveganjem najtežjih telesnih poškodb, kot je odtrganje udov, in smrti.



OPOZORILO

- ▶ Označuje možno nevarnost s srednjim tveganjem najtežjih telesnih poškodb in smrti.



PREVIDNO

- ▶ Označuje nevarnost z majhnim tveganjem lažjih ali srednjih telesnih poškodb.

1.2.2 Druga opozorila

CMS-T-00002416-A.1



POMEMBNO

- Označuje tveganje škode na stroju.



OKOLJSKO OPOZORILO

- Označuje tveganje škode na okolju.



NASVET

Označuje namige in napotke za optimalno uporabo.

1.2.3 Navodila za ravnanje

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Oštevilčena navodila za ravnanje

CMS-T-005217-B.1

Operacije, ki morajo biti izvedene v določenem zaporedju, so prikazane kot oštevilčena navodila za ravnanje. Upoštevajte navedeni vrstni red operacij.

Primer:

1. Navodilo za ravnanje št. 1
2. Navodilo za ravnanje št. 2

1.2.3.2 Navodila za ravnanje in reakcije

CMS-T-005678-B.1

Reakcije na opravljene delovne operacije so označene s puščico.

Primer:

1. Navodilo za ravnanje št. 1
- ➔ Reakcija na navodilo za ravnanje št. 1
2. Navodilo za ravnanje št. 2

1.2.3.3 Alternativna navodila za ravnanje

CMS-T-00000110-B.1

Alternativna navodila za ravnanje so vpeljana z besedo "ali".

Primer:

1. Navodilo za ravnanje št. 1

ali

alternativno navodilo za ravnanje

2. Navodilo za ravnanje št. 2

1.2.3.4 Navodilo za eno samo operacijo

CMS-T-005211-C.1

Ravnanja, ki obsegajo samo eno operacijo, niso oštevilčena, ampak so označena s puščico.

Primer:

- Navodilo za ravnanje

1.2.3.5 Navodila za ravnanje brez vrstnega reda

CMS-T-005214-C.1

Operacije, ki jih ni treba izvesti v določenem vrstnem redu, so podane v obliki seznama s puščicami.

Primer:

- Navodilo za ravnanje
- Navodilo za ravnanje
- Navodilo za ravnanje

1.2.3.6 Delavniško opravilo

CMS-T-00013932-B.1



DELAVNIŠKO OPRAVILO

- Označuje vzdrževalna dela, ki jih mora opraviti ustrezno usposobljeno strokovno osebje v specializirani delavnici, ki razpolaga z vso kmetijskotehnično, varnostnotehnično in okoljskotehnično opremo.

1.2.4 Naštevavanja

CMS-T-000024-A.1

Naštevavanja brez posebnega vrstnega reda so označena kot seznam s točkami.

Primer:

- Točka 1
- Točka 2

1.2.5 Navajanje pozicij na slikah

CMS-T-000023-B.1

Številke, ki so vdelane v besedilu, npr. **1**, označujejo pozicije na sosednji sliki.

1.2.6 Navedbe smeri

CMS-T-00012309-A.1

Če ni navedeno drugače, veljajo vse navedbe smeri gledano v smeri vožnje.

1.3 Povezani dokumenti

CMS-T-00000616-B.1

Seznam pripadajoče dokumentacije je v prilogi.

1.4 Digitalna navodila za uporabo

CMS-T-00002024-B.1

Digitalna navodila za uporabo in gradivo za e-učenje si lahko prenesete na Info-portal na spletnem mestu AMAZONE.

1.5 Prosimo vas za mnenje

CMS-T-000059-C.1

Spoštovana bralka, spoštovani bralec, naša navodila za uporabo redno posodabljam. S svojimi predlogi za izboljšave nam lahko pomagate, da bodo navodila za uporabo še bolj prijazna do uporabnika. Svoje predloge nam pošljite v pismu, po faksu ali po e-pošti.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

CMS-I-00000638

Varnost in odgovornost

2

CMS-T-00002298-N.1

2.1 Osnovna varnostna navodila

CMS-T-00002301-N.1

2.1.1 Pomen navodil za uporabo

CMS-T-00006180-A.1

Upoštevajte navodila za uporabo

Navodila za uporabo so pomemben dokument in sestavni del stroja. Namenjena so uporabniku in vsebujejo pomembne varnostne informacije. Varni so samo delovni postopki, ki so opisani v navodilih za uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do težkih telesnih poškodb in do smrti.

- ▶ Pred prvo uporabo stroja preberite celo poglavje o varnosti in ga upoštevajte.
- ▶ Preden začnete z delom, preberite in upoštevajte ustrezna poglavja teh navodil za uporabo.
- ▶ Navodila za uporabo shranite.
- ▶ Navodila za uporabo vam morajo biti vedno pri roki.
- ▶ Navodila za uporabo predajte naslednjemu uporabniku.

2.1.2 Varna delovna organizacija

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikacije osebja

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Zahteve za osebe, ki delajo s strojem

CMS-T-00002310-B.1

Nestrokovna uporaba stroja lahko privede do telesnih poškodb ali smrti: da bi preprečili nesreče zaradi nestrokovne uporabe, mora vsaka oseba, ki ima opravka s strojem, izpolnjevati naslednje minimalne zahteve:

- oseba je telesno in duševno sposobna za preizkušanje stroja.
- Oseba lahko varno izvaja dela s strojem, ki so opisana v teh navodilih za uporabo.

- Oseba razume način delovanja stroja v okviru svojih delovnih zadolžitev ter lahko prepozna nevarnosti med delom in jih odvrne.
- Oseba je razumela navodila za uporabo in lahko uporabi informacije, posredovane v navodilih za uporabo.
- Osebi je zaupano varno vodenje vozil.
- Oseba pozna veljavne cestno-prometne predpise in ima predpisano vozniško dovoljenje za vožnjo po cesti.

2.1.2.1.2 Stopnje kvalifikacij

CMS-T-00002311-A.1

Delo s strojem zahteva naslednje stopnje kvalifikacij

- Kmetovalec
- Pomočnik na kmetiji

Dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo, lahko izvajajo ljudje s stopnjo kvalifikacije „pomočnik na kmetiji“.

2.1.2.1.3 Kmetovalec

CMS-T-00002312-A.1

Kmetovalci uporabljajo kmetijske stroje za obdelavo polj. Odločajo se o uporabi kmetijskih strojev za določen cilj.

Kmetovalci so seznanjeni z uporabo kmetijskih strojev in po potrebi uvajajo pomočnike na kmetiji v uporabo kmetijskih strojev. Posamezna preprosta servisna in vzdrževalna dela na kmetijskih strojih lahko izvajajo sami.

Kmetovalci so lahko na primer:

- Kmetovalci z opravljeno visoko šolo ali strokovno šolo
- Kmetovalci po izkušnjah (npr. s podedovano kmetijo, bogatimi izkušnjami)
- Pogodbeni upravljavci strojev, ki delajo po naročilu kmetovalcev

Primer dejavnosti:

- Varnostno uvajanje pomočnikov na kmetiji

2.1.2.1.4 Pomočnik na kmetiji

CMS-T-00002313-A.1

Pomočniki na kmetiji uporabljajo kmetijske stroje po nalogu kmetovalca. Kmetovalec jih pouči o uporabi

kmetijskih strojev in delajo samostojno po nalogu kmetovalca.

Pomočniki na kmetiji so lahko npr.:

- Sezonski delavci in pomočniki
- Bodoči kmetovalci v procesu šolanja
- Zaposleni pri kmetovalcu (npr. traktorist)
- Kmetovalčevi družinski člani

Primer dejavnosti:

- Vodenje stroja
- Nastavitev delovne globine

2.1.2.2 Delovna mesta in prevažanje ljudi

CMS-T-00002307-B.1

Prevažanje ljudi na stroju

Ljudje, ki se prevažajo na stroju, lahko zaradi gibanja stroja padejo, zaradi česar jih stroj povozi, težko ali smrtno poškoduje. Predmeti, ki jih stroj zaluča v zrak, lahko udarijo in poškodujejo ljudi, ki se prevažajo na stroju.

- ▶ Ne dovolite, da bi se ljudje prevažali na stroju.
- ▶ Ne dovolite, da bi se ljudje vzpenjali na stroj v gibanju.

2.1.2.3 Nevarnosti za otroke

CMS-T-00002308-A.1

Nevarnosti za otroke

Otroci ne znajo oceniti nevarnosti in se vedejo nepredvidljivo. Otroci so zato še posebej ogroženi.

- ▶ Poskrbite, da se otroci ne bodo približevali stroju.
- ▶ *Preden speljete ali sprožite premike stroja,* se prepričajte, da se v območju nevarnosti ne zadržujejo otroci.

2.1.2.4 Varnost obratovanja

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Tehnično brezhibno stanje

CMS-T-00002314-D.1

Stroj mora biti pravilno pripravljen za uporabo

Obratovalne varnosti stroja ni mogoče zagotoviti brez pravilno izvedene priprave po teh navodilih za uporabo. Brez tega obstaja nevarnost nesreč s težkimi in tudi smrtnimi poškodbami ljudi.

- ▶ Stroj pripravite v skladu s temi navodili za uporabo.

Nevarnost zaradi poškodb stroja

Poškodbe na stroju lahko vplivajo na varnost obratovanja stroja in povzročijo nesreče. To lahko privede do težkih telesnih in tudi smrtnih poškodb.

- ▶ *Če sumite ali ugotovite, da je prišlo do škode:*
Zavarujte traktor in stroj.
- ▶ Takoj odpravite škodo, ki je pomembna za varnost.
- ▶ Škodo odpravite v skladu s temi navodili za uporabo.
- ▶ *Če škode ne morete odpraviti sami s pomočjo teh navodil za uporabo:*
škodo naj odpravijo v kvalificirani servisni delavnici.

Upoštevajte tehnične mejne vrednosti

Neupoštevanje tehničnih mejnih vrednosti stroja lahko privede do nesreč s težkimi telesnimi in smrtnimi poškodbami. Poleg tega se lahko poškoduje tudi stroj. Tehnične mejne vrednosti so navedene v tehničnih podatkih.

- ▶ Upoštevajte tehnične mejne vrednosti.

2.1.2.4.2 Osebna zaščitna oprema

CMS-T-00002316-B.1

Osebna zaščitna oprema

Uporaba osebne zaščitne opreme je pomembna za varnost. Zaradi manjkajoče ali nezadostne osebne zaščitne opreme se poveča tveganje okvar zdravja in telesnih poškodb. Osebna zaščitna oprema med drugim vključuje: delovne rokavice, zaščitne čevlje, zaščitna oblačila, zaščito dihal, zaščito sluha, zaščito obraza in zaščito oči.

- ▶ Določite primerno osebno zaščitno opremo za dano opravilo in jo pripravite.
- ▶ Uporabljajte le osebno zaščitno opremo, ki je v brezhibnem stanju in zagotavlja učinkovito zaščito.
- ▶ Osebna zaščitna oprema mora biti prilagojena uporabniku, npr. po velikosti.
- ▶ Upoštevajte tudi navodila proizvajalcev delovnih snovi, semena, gnojila, fitofarmacevtskih sredstev in čistil.

Nosite primerna oblačila

Ohlapna obleka poveča tveganje, da jo zgrabijo ali navijejo vrteči se deli, poleg tega pa se lahko zatakne na izstopajočih delih. To lahko privede do težkih telesnih in tudi smrtnih poškodb.

- ▶ Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
- ▶ Nikoli ne nosite prstanov, verižic in drugega nakita.
- ▶ *Dolge lase*
spravite pod mrežico za lase.

2.1.2.4.3 Opozorilne nalepke

CMS-T-00002317-B.1

Skrbite za čitljivost opozorilnih nalepk

Opozorilne nalepke na stroju opozarjajo na nevarna mesta in so pomemben sestavni del varnostne opreme stroja. Zaradi manjkajočih nalepk se poveča tveganje težkih telesnih poškodb, tudi s smrtnim izidom.

- ▶ Umazane opozorilne nalepke očistite.
- ▶ Poškodovane in nečitljive opozorilne nalepke takoj zamenjajte.
- ▶ Nadomestne dele opremite s predvidenimi opozorilnimi nalepkami.

2.1.3 Poznavanje in odvrnitev nevarnosti

CMS-T-00002303-E.1

2.1.3.1 Viri nevarnosti na stroju

CMS-T-00002318-E.1

Tekočina pod tlakom

Hidravlično olje, ki izteka pod visokim tlakom, lahko skozi kožo vdre v telo in povzroči težke telesne poškodbe. Že prebod, ki bi ga naredila konica igle, lahko povzroči težke telesne poškodbe.

- ▶ *Preden gibke hidravlične cevi odklopite ali jih pregledate glede poškodb,*
razbremenite tlak v hidravličnem sistemu.
- ▶ *Če sumite, da je tlačni sistem poškodovan,*
naj ga pregledajo kvalificirani strokovnjaki v servisni delavnici.
- ▶ Nikoli ne skušajte iskati netesnosti z golo roko.
- ▶ Ne približujte se mestom netesnosti s telesom ali obrazom.
- ▶ *V primeru vdora tekočine v telo*
takoj poiščite zdravniško pomoč.

2.1.3.2 Območja nevarnosti

CMS-T-00002319-C.1

Območja nevarnosti na stroju

V nevarnih območjih obstajajo te bistvene nevarnosti:

Stroj in njegova delovna orodja izvajajo delovne gibe.

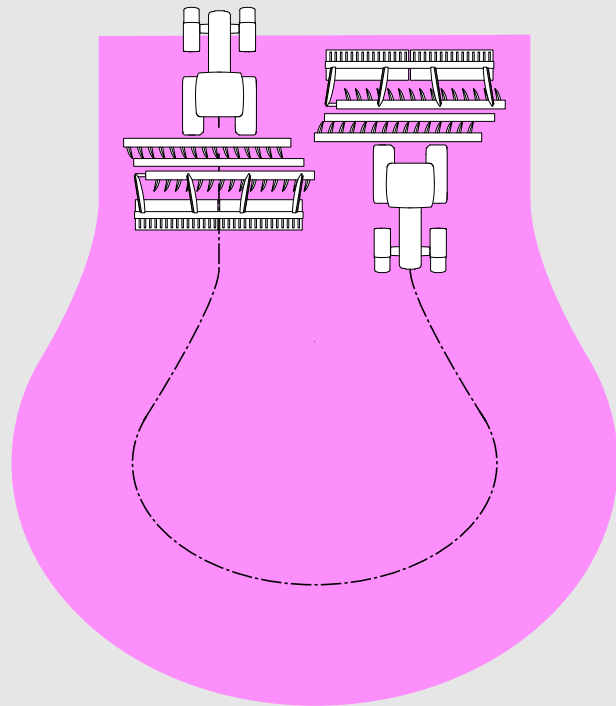
Deli stroja, ki jih dviga hidravlika, se lahko nezaznavno in počasi spustijo.

Traktor in stroj se lahko nenadzorovano premakneta.

Material ali tujki lahko odletijo iz stroja ali jih stroj zaluča v zrak.

Neupoštevanje območij nevarnosti lahko privede do težkih telesnih poškodb in smrti.

- ▶ Napotite druge osebe, naj zapustijo nevarno območje stroja.
- ▶ Če v nevarno območje vstopijo ljudje, takoj izključite motorje in pogone.
- ▶ Preden začnete z deli v nevarnem območju stroja, zavarujte stroj in traktor. To velja tudi za krajša kontrolna opravila.



CMS-I-001131

2.1.4 Varo delo in varno ravnanje s strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Priklop strojev

CMS-T-00002320-D.1

Priklop stroja na traktor

Če stroj ni pravilno spojen s traktorjem, obstaja nevarnost težkih nesreč.

V območju priklopa med traktorjem in strojem so mesta z nevarnostjo zmečkanin in ureznin.

- ▶ Ko priklapljate stroj na traktor ali ga odklapljate, bodite še posebej previdni.
- ▶ Stroj priključite in ga transportirajte samo s primernimi traktorji.
- ▶ Ko priklapljate stroj na traktor, pazite, da bo spenjalna naprava traktorja ustrezala zahtevam stroja.
- ▶ Stroj strokovno spojite s traktorjem.

2.1.4.2 Varnost vožnje

CMS-T-00002321-E.1

Nevarnosti med vožnjo po cesti in polju

Stroji, ki so obešeni ali pripeti na traktor, ter sprednje in zadnje uteži vplivajo na vozne lastnosti in na sposobnost zaviranja in krmiljenja traktorja. Vozne lastnosti so odvisne od delovnega stanja, od polnjenja oz. obremenitve s tovorom in od podlage. Če voznik ne upošteva spremenjenih vozni lastnosti, lahko povzroči nesrečo.

- ▶ Traktor mora imeti v vsakem trenutku zadostno sposobnost krmiljenja in zaviranja.
- ▶ *Traktor mora zagotavljati predpisan zavorni učinek za kombinacijo traktorja in prigrajenega stroja.*
Pred začetkom vožnje preverite delovanje zavor.
- ▶ *Sprednja os traktorja mora biti za zadostno sposobnost krmiljenja vedno obremenjena najmanj z 20 % teže praznega traktorja.*
Po potrebi uporabite sprednje uteži.
- ▶ Sprednje in zadnje uteži vedno strokovno pritrdite na temu predvidena pritrdilna mesta.
- ▶ Izračunajte in upoštevajte dovoljeno obremenitev prigrajenega ali priključenega stroja.
- ▶ Upoštevajte dovoljene osne obremenitve in vertikalno obremenitev priklopa traktorja.
- ▶ Upoštevajte dovoljeno vertikalno obremenitev priklopa in ojesa.
- ▶ Način vožnje naj bo tak, da boste lahko v vsakem trenutku varno obvladali traktor s prigrajenim oziroma vlečenim strojem. Pri tem upoštevajte lastne sposobnosti, stanje cestišča, prometne razmere, vidljivost, vremenske razmere, vozne lastnosti traktorja in vplive zaradi prigrajenega stroja.

Nevarnost nezgode med cestno vožnjo zaradi nenadzorovanih stranskih gibanj stroja

- ▶ Pred vožnjo po cesti fiksirajte spodnja vlečna droga traktorja.

Stroj pripravite na cestno vožnjo

Če stroj ni strokovno pripravljen na cestno vožnjo, lahko pride do težkih prometnih nesreč.

- ▶ Preverite delovanje osvetlitve in označitve za cestno vožnjo.
- ▶ S stroja odstranite grobo nesnago.
- ▶ Upoštevajte navodila v poglavju "Priprava stroja na cestno vožnjo".

Odlaganje stroja

Odloženi stroj se lahko prevrne. Pri tem lahko stisne in smrtno poškoduje ljudi.

- ▶ Stroj odložite samo na nosilno in ravno podlago.
- ▶ *Preden se lotite nastavitvenih ali servisnih del,* poskrbite, da bo stroj stabilen. Če ste v dvomih, podprite stroj.
- ▶ Upoštevajte navodila v poglavju "Odlaganje stroja".

Parkiranje v območju brez nadzora

Parkiran traktor in priključeni stroj, ki nista ustrezno zavarovana in pod nadzorom, predstavljata nevarnost za ljudi in otroško igro.

- ▶ *Preden zapustite stroj,* izključite traktor in stroj.
- ▶ Zavarujte traktor in stroj.

2.1.5 Varno vzdrževanje in spremembe

CMS-T-00002305-F.1

2.1.5.1 Spremembe na stroju

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukcijske spremembe le z dovoljenjem

Konstrukcijske spremembe in razširitve lahko vplivajo na funkcionalnost in varnost obratovanja stroja. To lahko privede do težkih telesnih in tudi smrtnih poškodb.

- ▶ Konstrukcijske spremembe in razširitve lahko izvedejo samo kvalificirani strokovnjaki v servisni delavnici.
- ▶ *Za ohranitev veljavnosti obratovalnega dovoljenja v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi* poskrbite, da bodo v specialirani delavnici uporabili samo dele za predelavo, nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih odobri podjetje AMAZONE.

2.1.5.2 Delo na stroju

CMS-T-00002323-E.1

Delajte samo na izključenem stroju

Če stroj ni izključen, se lahko deli nenadzorovano premaknejo ali pa se stroj začne premikati. To lahko privede do težkih telesnih in tudi smrtnih poškodb.

- ▶ Preden se lotite kakršnih koli del na stroju, stroj izključite in zavarujte.
- ▶ *Za zaustavitev stroja*
opravite naslednja dela.
- ▶ Stroj po potrebi zavarujte pred premikanjem s podložnimi coklami.
- ▶ Dvignjena bremena spustite do tal.
- ▶ Razbremenite tlak v gibkih hidravličnih ceveh.
- ▶ *Če morate delati na dvignjenem bremenu ali pod njim,*
spustite breme ali ga zavarujte s hidravlično ali mehansko varovalno pripravo.
- ▶ Izključite vse pogone.
- ▶ Aktivirajte parkirno zavoro.
- ▶ Stroj še zlasti na nagnjenem terenu zavarujte pred premikanjem s podložnimi coklami.
- ▶ Izvlecite kontaktni ključ in ga vzemite s seboj.
- ▶ Izvlecite ključ ločilnega stikala akumulatorja.
- ▶ Počakajte, da se ustavijo gibanja vseh delov in da se vroči deli ohladijo.

Vzdrževalna dela

Nestrokovna izvedba vzdrževalnih del, še zlasti na varnostno pomembnih delih, ogroža obratovalno varnost. Brez tega obstaja nevarnost nesreč s težkimi in tudi smrtnimi poškodbami ljudi. Med varnostno pomembnimi deli so npr. hidravlične komponente, elektronske komponente, šasija, vzmeti, priključna naprava, osi in obese, vodi in posode z gorljivimi snovmi.

- ▶ *Preden začnete z nastavljanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem stroja, zavarujte stroj.*
- ▶ Stroj servisirajte v skladu s temi navodili za uporabo.
- ▶ Izvajajte samo dela, ki so opisana v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Vsa vzdrževalna dela, ki so označena kot **"DELAVNIŠKO OPRAVILO"**, mora opraviti ustrezno usposobljeno strokovno osebje v specializirani delavnici, ki razpolaga z vso kmetijskotehnično, varnostnotehnično in okoljskotehnično opremo.
- ▶ Prepovedana so vsa varilska dela, vrtanje, žaganje, brušenje ali rezanje na šasiji, podvozju ali napravah za spajanje stroja.
- ▶ Nikoli ne obdelujte delov, ki so pomembni za varnost.
- ▶ Nikoli ne širite obstoječih lukenj.
- ▶ Vsa vzdrževalna dela izvajajte v predpisanih vzdrževalnih intervalih.

Dvignjeni deli stroja

Dvignjeni deli stroja se lahko nenadzorovano spustijo ter stisnejo in smrtno poškodujejo ljudi.

- ▶ Nikoli se ne zadržujte pod dvignjenimi deli stroja.
- ▶ *Če morate delati na dvignjenih delih stroja ali pod njimi,* spustite dele stroja ali zavarujte dvignjene dele stroja z mehanskimi oporami ali s hidravlično varovalno pripravo.

Nevarnost zaradi varilskih del

Nestrokovna izvedba varilskih del, še zlasti na varnostno pomembnih delih ali v njihovi bližini, ogroža obratovalno varnost stroja. Brez tega obstaja nevarnost nesreč s težkimi in tudi smrtnimi poškodbami ljudi. Med deli, ki so pomembni za varnost, so npr. hidravlične in elektronske komponente, šasija, vzmeti, naprave za spajanje s traktorjem, kot so okvir za tritočkovni priklop, oje, nosilec za priklop, sklopka in vlečna traverza, poleg tega pa tudi osi in obese, vodi in posode z gorljivimi snovmi.

- ▶ Dele, ki so pomembni za varnost, lahko vari samo kvalificirano in ustrezno pooblaščen osebje v specializiranih servisnih delavnicah.
- ▶ Varilska dela na vseh drugih komponentah lahko izvaja samo kvalificirano osebje.
- ▶ *Če ste v dvomih, ali lahko varite določen del,*
se posvetujte s kvalificiranimi strokovnjaki v servisni delavnici.
- ▶ *Pred začetkom izvajanja varilskih del na stroju*
odklopite stroj od traktorja.

2.1.5.3 Delovne snovi

CMS-T-00002324-C.1

Neprimerna delovna sredstva

Delovna sredstva, ki ne izpolnjujejo zahtev proizvajalca AMAZONE, lahko povzročijo škodo na stroju in nesreče.

- ▶ Uporabljajte samo delovna sredstva, ki izpolnjujejo zahteve v tehničnih podatkih.

2.1.5.4 Dodatna oprema in nadomestni deli

CMS-T-00002325-B.1

Dodatna oprema, pribor in nadomestni deli

Dodatna oprema, pribor in nadomestni deli, ki ne izpolnjujejo zahtev podjetja AMAZONE, lahko vplivajo na varnost obratovanja stroja in povzročijo nesreče.

- ▶ Uporabljajte samo originalne dele ali dele, ki ustrezajo zahtevam podjetja AMAZONE.
- ▶ *Če imate vprašanja v zvezi z dodatno opremo, priborom ali nadomestnimi deli,*
se obrnite na trgovca ali na podjetje AMAZONE.

2.2 Varnostne rutine

CMS-T-00002300-C.1

Zavarovanje traktorja in stroja

Če traktor in stroj nista zavarovana pred nenadzorovanim zagonom in premiki, se lahko nenadzorovano premakneta ter povozita, zmečkata in ubijeta ljudi.

- ▶ Dvignjen stroj oziroma dvignjene dele stroja spustite.
- ▶ Razbremenite tlak v gibkih hidravličnih ceveh tako, da aktivirate upravljalne naprave.
- ▶ *Če se morate zadrževati pod dvignjenim strojem oz. pod deli stroja,* dvignjeni stroj oz. dele stroja zavarujte pred spuščanjem z mehansko varovalno podporo ali s hidravlično zaporno napravo.
- ▶ Parkirajte traktor.
- ▶ Zategnite parkirno zavoro traktorja.
- ▶ Izvlecite kontaktni ključ.

Zavarujte stroj

Stroj morate po odklopu zavarovati. Če stroj in deli stroja niso zavarovani, obstaja nevarnost, da se ljudje poškodujejo zaradi stiska in ureznin.

- ▶ Stroj odložite samo na nosilno in ravno podlago.
- ▶ *Preden tlačno razbremenite gibke hidravlične cevi in jih odklopite od traktorja,* namestite stroj v delovni položaj.
- ▶ Zaščitite ljudi pred neposrednim stikom z ostrimi ali izstopajočimi deli stroja.

Skrbite za delovanje zaščitnih naprav

Deli stroja lahko zaradi manjkajočih, poškodovanih, pokvarjenih ali demontiranih zaščitnih naprav povzročijo težke telesne poškodbe, tudi s smrtnim izidom.

- ▶ Stroj najmanj enkrat dnevno kontrolirajte glede poškodb ter preverite pravilno montažo in delovanje zaščitnih naprav.
- ▶ *Če niste prepričani, ali so zaščitne naprave pravilno montirane in ali delujejo brezhibno,* naj zaščitne naprave pregledajo kvalificirani strokovnjaki v servisni delavnici.
- ▶ Upoštevajte, da morajo biti pred začetkom vseh del na stroju pravilno montirane vse zaščitne naprave in da morajo delovati brezhibno.
- ▶ Poškodovane zaščitne naprave zamenjajte.

Vzpenjanje in sestopanje

Malomarnost pri vzpenjanju in sestopanju lahko povzroči padec s stopnice. Osebe, ki za vzpenjanje na stroj ne uporabljajo predvidenih stopnic, lahko zdrsnejo, padejo in se težko poškodujejo.

- ▶ Uporabljajte samo predvidene stopnice
- ▶ *Umazanija in delovna sredstva lahko negativno vplivajo na pohodno varnost in stabilnost.*
Za varen korak in stabilnost poskrbite, da bodo pohodne in stojne površine vedno čiste in v brezhibnem stanju.
- ▶ Nikoli ne plezajte na stroj, ko se ta premika.
- ▶ Ko se vzpenjate ali spuščate s stroja, bodite vedno obrnjeni proti stroju.
- ▶ Med vzpenjanjem in sestopanjem morate biti vedno v stiku s stopnicami in oprijemali v treh točkah, torej z obema rokama in eno nogo ali z obema nogama in eno roko.
- ▶ Med vzpenjanjem in sestopanjem se nikoli ne držite za upravljalne elemente. Z nenamernim aktiviranjem upravljalnih elementov lahko sprožite nevarne funkcije.
- ▶ Ko sestopate, nikoli ne skačite s stroja.

Namenska uporaba

3

CMS-T-00004061-A.1

- Stroj je konstruiran izključno za strokovno obdelovanje kmetijskih površin v skladu s pravili kmetijske prakse.
- Stroj je kmetijski delovni stroj za priključitev na tritočkovno hidravlično dvigalo traktorja, ki izpolnjuje tehnične zahteve.
- Stroj je primeren in predviden za obdelavo ravnih strnišč, za pripravo setvišč ter za osnovno obdelavo tal.
- Stroj je dovoljeno uporabljati na poljih s trdnostjo tal do 3,0 MPa.
- Stroj se lahko v skladu z določili veljavnih cestnoprometnih predpisov za prevoz po javnih cestah prigradi na zadnji del traktorja, ki izpolnjuje tehnične zahteve.
- Stroj lahko uporabljajo in vzdržujejo samo osebe, ki izpolnjujejo zahteve. Zahteve za osebe so opisane v poglavju "Kvalifikacije osebja".
- Navodila za uporabo so del stroja. Stroj je namenjen izključno uporabi v skladu s temi navodili za uporabo. Kakršnakoli uporaba stroja, ki ni opisana v teh navodilih za uporabo, lahko povzroči težke poškodbe ali smrt ljudi, kakor tudi škodo na stroju in materialno škodo.
- Uporabnik in lastnik morata upoštevati veljavne predpise na področju preprečevanja nesreč, kakor tudi priznana pravila na področju varnosti in zdravja pri delu ter cestnoprometne predpise.
- Dodatna navodila v zvezi z namensko uporabo za posebne primere lahko zahtevate pri podjetju AMAZONE.
- Uporaba, ki odstopa od opisane namenske uporabe, šteje za nenamensko. Za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske uporabe, odgovarja upravitelj in ne proizvajalec.

Opis izdelka

4

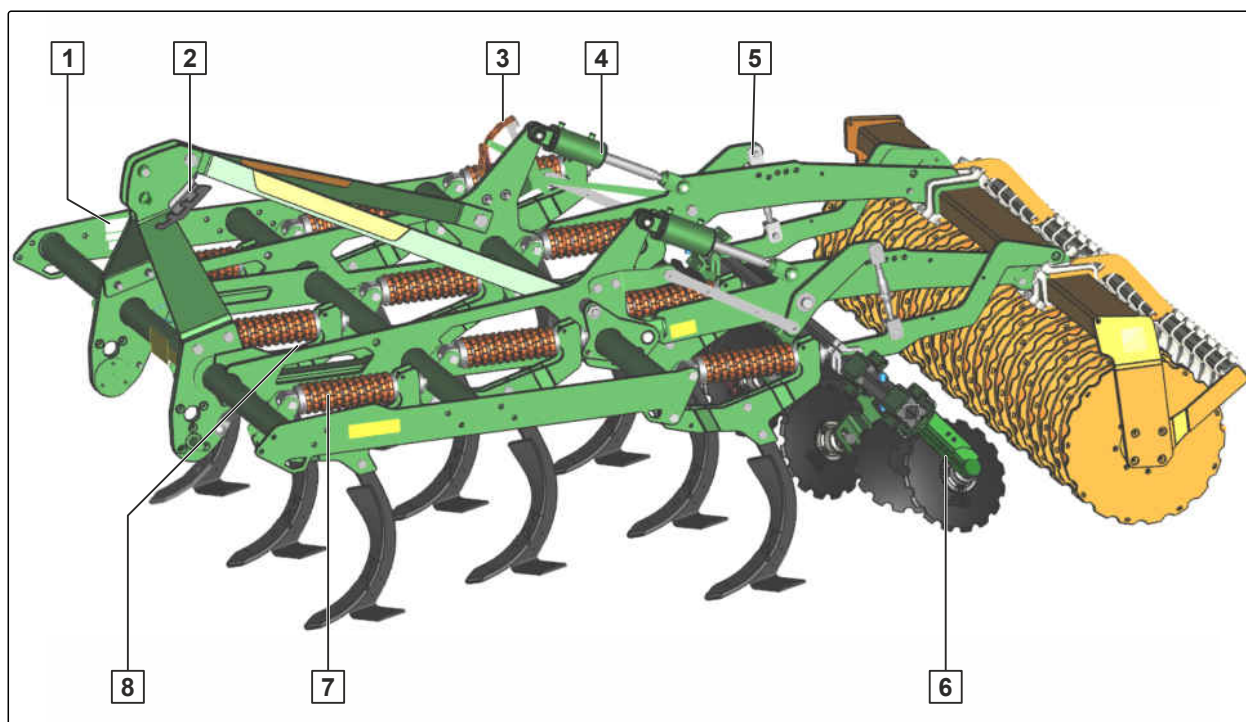
CMS-T-00004073-M.1

4.1 Pregled stroja

CMS-T-00004527-C.1

4.1.1 Pregled stroja s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito

CMS-T-00004092-C.1

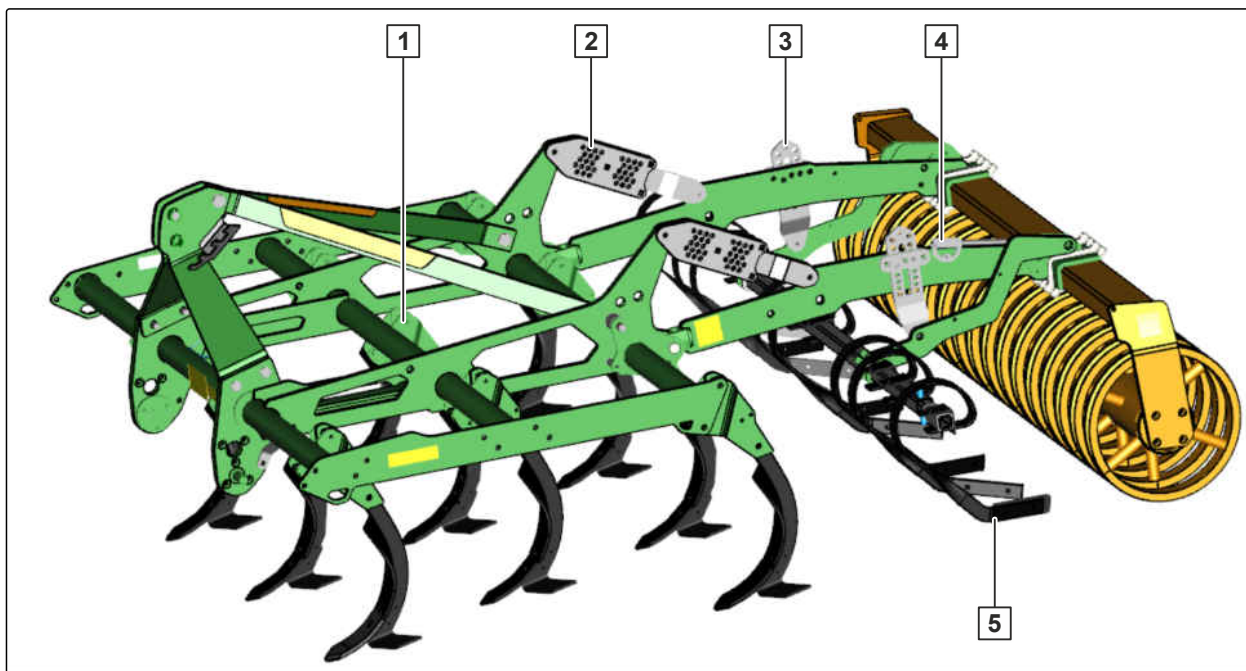


CMS-I-00002991

- | | |
|---|---|
| 1 Tablica s podatki na stroju | 2 Prostor za cevi |
| 3 Prikaz delovne globine nogač | 4 hidravlična nastavitev delovne globine nogač |
| 5 samodejna nastavitev delovne globine sistema za poravnavanje | 6 Poravnavanje z vbočenimi krožniki |
| 7 Preobremenitvena zaščita s tlačnimi vzmetmi | 8 Vodna tehcnica |

4.1.2 Pregled stroja s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito

CMS-T-00004528-B.1



CMS-I-00002992

- | | |
|---|---|
| 1 Preobremenitvena zaščita s strižnimi vijaki | 2 ročna nastavitev delovne globine nogač |
| 3 ročna nastavitev delovne globine sistema za poravnavanje | 4 Ročica za nastavitev delovne globine sistema za poravnavanje |
| 5 Poravnavanje z zagrinjali iz vzmetnega jekla | |

4.2 Funkcija stroja

CMS-T-00004093-A.1

Nogače rahljajo tla.

Sistem za poravnavanje ravna tla.

Valjar utrjuje tla.

Zadnje zagrinjalo drobi tla in odlaga odrezane ostanke rastlin na površino tal.

4.3 Dodatna oprema

CMS-T-00004108-C.1

Dodatna oprema je oprema, ki je vaš stroj morda nima ali je na voljo samo na določenih trgih. Za opremo vašega stroja glejte prodajno dokumentacijo oz. se obrnite na svojega trgovca za podrobnejše informacije.

Dodatna oprema vključuje:

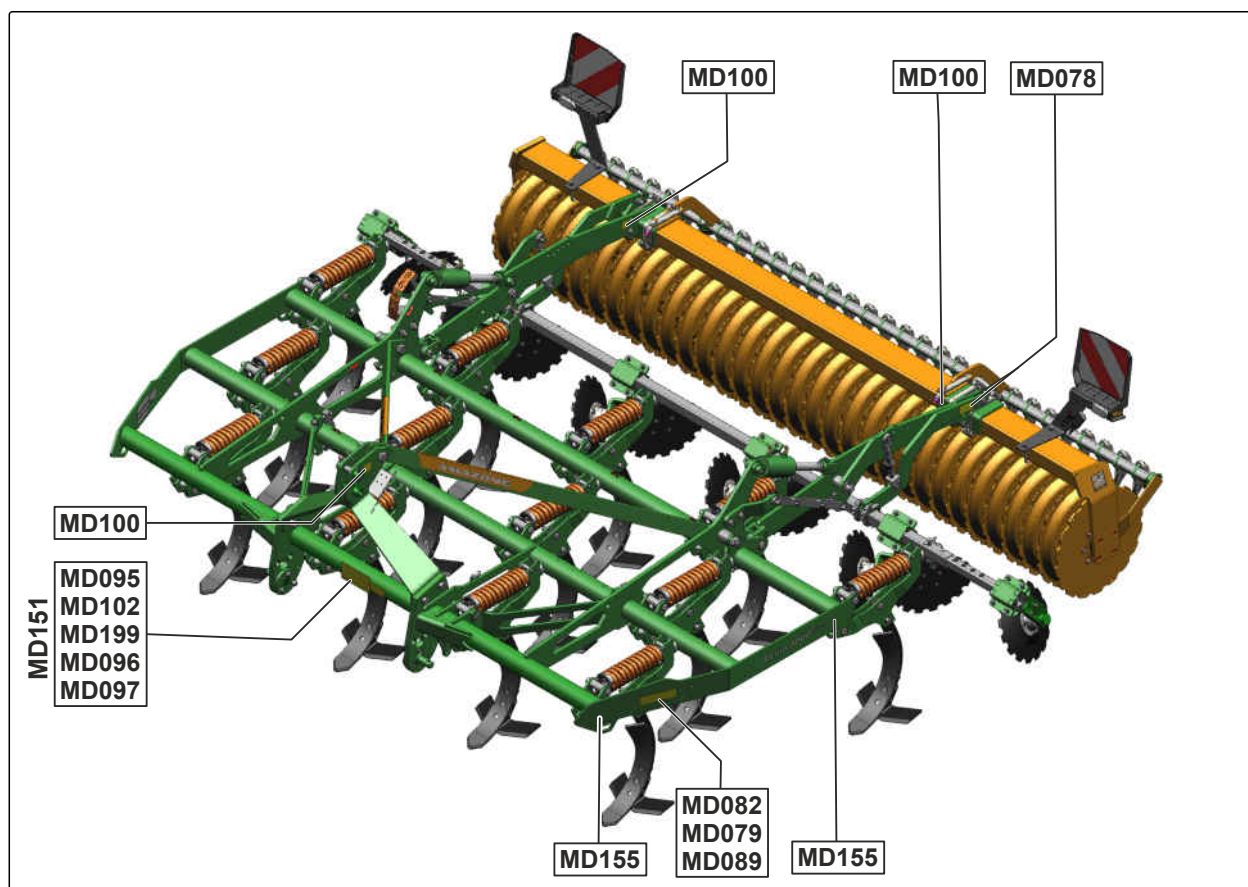
- Osvetlitev in označitev za cestno vožnjo
- Hidravlična nastavitve stranskih krožnikov
- Sejalnica za kombinacije GreenDrill

4.4 Opozorilne nalepke

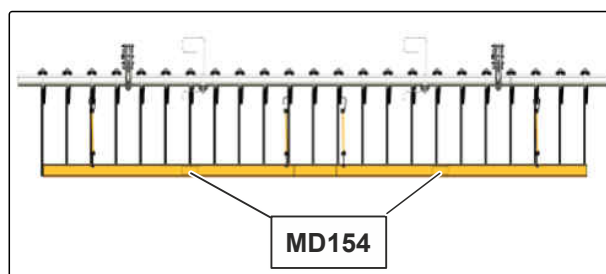
CMS-T-00004094-D.1

4.4.1 Položaji opozorilnih nalepk

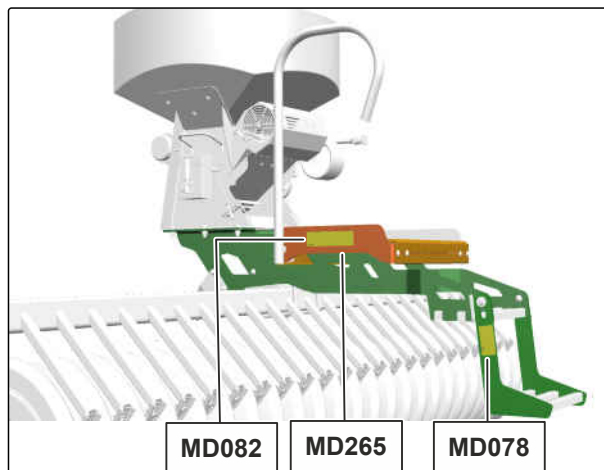
CMS-T-00004114-D.1



CMS-I-00002995



CMS-I-00007680



CMS-I-00007926

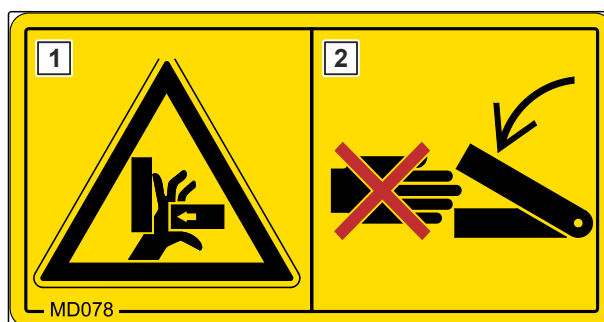
4.4.2 Sestava opozorilnih nalepk

Opozorilne nalepke označujejo nevarna mesta na stroju in opozarjajo na preostale nevarnosti. Na nevarnih mestih je stalno ali občasno prisotna neposredna nevarnost.

Opozorilna nalepka je sestavljena iz dveh polj:

- Polje **1** prikazuje tole:
 - Sliko nevarnosti v simbolu varnostnega trikotnika
 - Številko za naročanje
- Polje **2** prikazuje navodila za odvrnitev nevarnosti v slikovni obliki.

CMS-T-000141-D.1



CMS-I-00000416

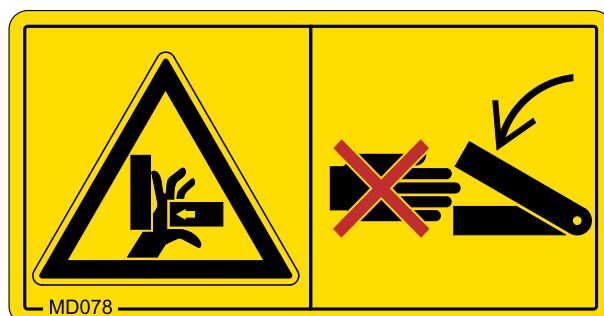
4.4.3 Opis opozorilnih nalepk

MD078

Nevarnost stiska prstov ali dlani

- ▶ *Dokler deluje motor traktorja ali stroja, se ne približujte nevarnim mestom.*
- ▶ *Če morate ročno premakniti označene dele, pazite na mesta, kjer obstaja nevarnost stiska.*
- ▶ Poskrbite, da se nihče ne zadržuje v območju nevarnosti.

CMS-T-00004095-D.1

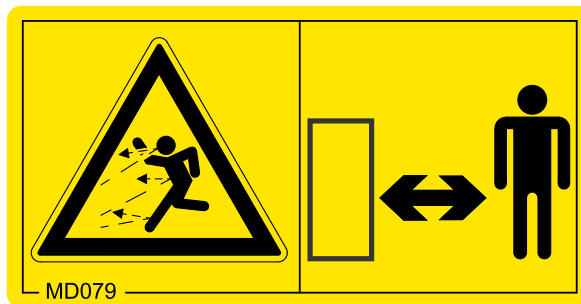


CMS-I-000074

MD079

Nevarnost zaradi odletavanja materiala

- ▶ *Dokler deluje motor traktorja ali stroja, se ne približujte nevarnim mestom.*
- ▶ Poskrbite, da se nihče ne zadržuje v območju nevarnosti.

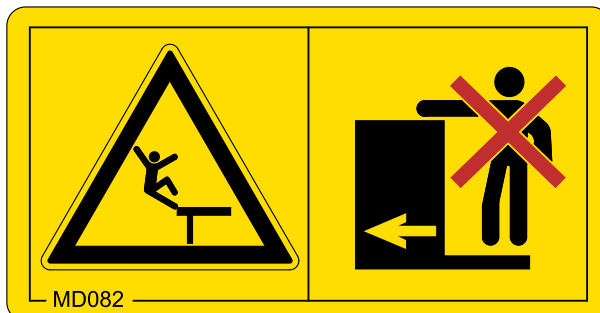


CMS-I-000076

MD082

Nevarnost padca s pohodnih površin in platform

- ▶ Ne dovolite, da bi se ljudje prevažali na stroju.
- ▶ Ne dovolite, da bi se ljudje vzpenjali na stroj v gibanju.

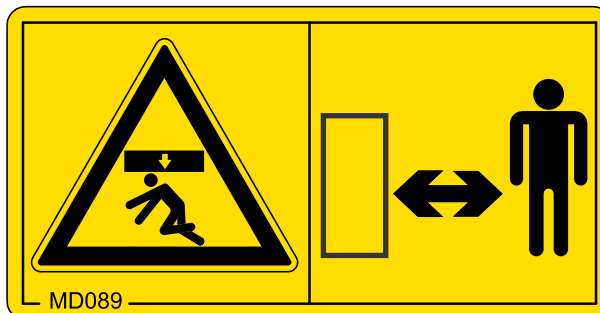


CMS-I-000081

MD089

Nevarnost stiska zaradi nenadzorovanega spuščanja delov stroja

- ▶ Poskrbite, da se nihče ne zadržuje v območju nevarnosti.



CMS-I-00003027

MD 095

Nevarnost nesreče zaradi neupoštevanja napotkov v navodilih za uporabo

- ▶ Preden začnete delati na ali s strojem, morate prebrati in razumeti navodila za uporabo.



CMS-I-000138

MD096

Nevarnost infekcije zaradi iztekanja hidravličnega olja pod visokim pritiskom

- ▶ Nikoli ne iščite netesnosti v gibkih hidravličnih ceveh z dlanjo ali s prsti.
- ▶ Nikoli ne skušajte zatesniti netesnih gibkih hidravličnih cevi z dlanjo ali s prsti.
- ▶ Če vas poškoduje hidravlično olje, takoj poiščite zdravniško pomoč.

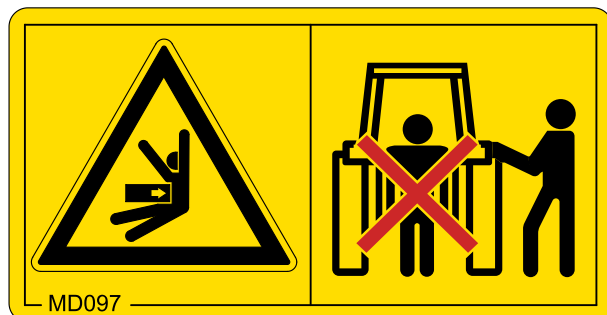


CMS-I-000216

MD097

Nevarnost stiska med traktorjem in strojem

- ▶ Preden aktivirate traktorsko hidravliko, napotite druge osebe, naj zapustijo območje med traktorjem in strojem.
- ▶ Traktorsko hidravliko upravljajte samo s predvidenega delovnega mesta.

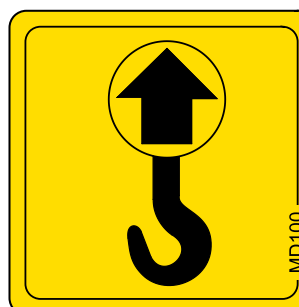


CMS-I-000139

MD100

Nevarnost nesreče zaradi nestrokovne pritrditve nosilnih sredstev

- ▶ Nosilna sredstva pritrdite samo na označena mesta.



CMS-I-000089

MD102

Nevarnost zaradi nenadzorovanega zagona in premikov stroja

- Pred vsemi deli zavarujte stroj pred nenadzorovanim zagonom in premiki.

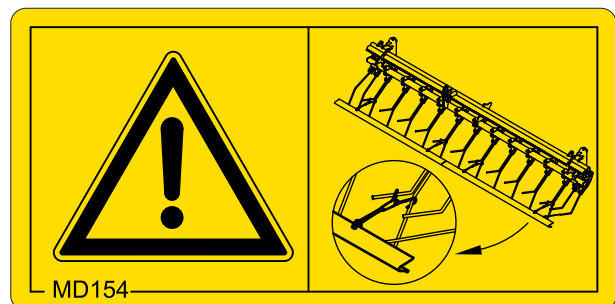


CMS-I-00002253

MD154

Nevarnost poškodb, tudi s smrtnim izidom, zaradi nezaščitenih zob sejalnega zagrinjala

- *Pred vožnjo po javnih cestah* namestite prometno varnostno letev, kot je opisano v navodilih za uporabo.

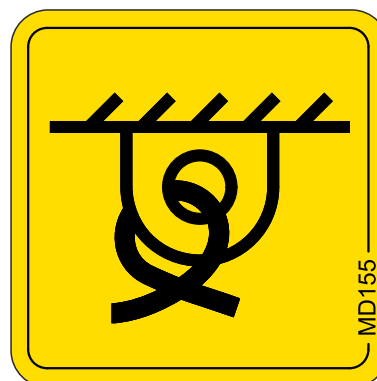


CMS-I-00003657

MD155

Nevarnost nesreče in škoda na stroju med transportom zaradi nestrokovne pritrditve stroja

- Pritrdilne trakove za transport stroja pripnite le na označena pritrdilna mesta.

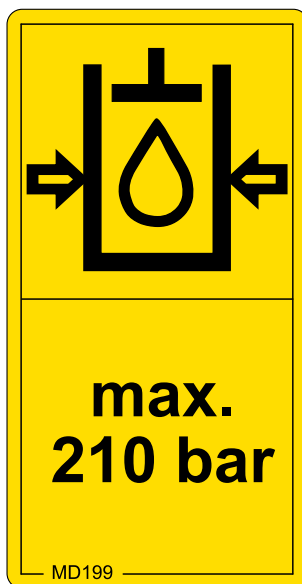


CMS-I-00000450

MD199

Nevarnost nesreče zaradi previsokega tlaka v hidravličnem sistemu

- ▶ Stroj priključite samo na traktor s hidravličnim sistemom, katerega najvišji tlak ne presega 210 bar.

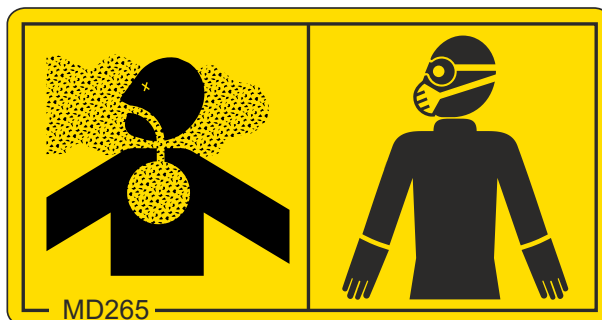


CMS-I-00000486

MD265

Nevarnost kemičnih opeklin zaradi prahu razkuževalnih sredstev

- ▶ Ne vdihavajte zdravju škodljivih snovi.
- ▶ Izogibajte se stiku z očmi in kožo.
- ▶ Preden začnete delati s snovmi, ki škodujejo zdravju, oblecite zaščitna oblačila po priporočilih proizvajalca.
- ▶ Upoštevajte varnostna opozorila proizvajalca v zvezi z rokovanjem s snovmi, ki škodujejo zdravju.

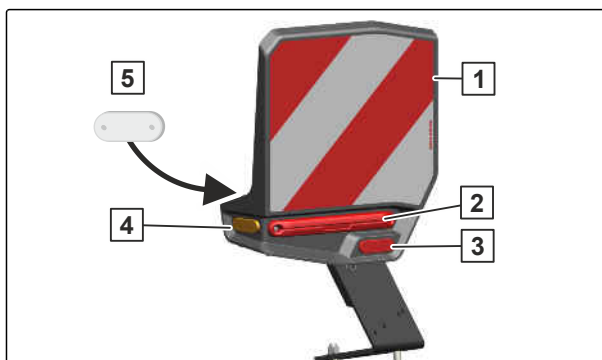


CMS-I-00003659

4.5 Zadnja osvetlitev in označitev

CMS-T-00009641-A.1

- 1 Opozorilne table
- 2 Zadnje luči, zavorne luči in smerni kazalci
- 3 Rdeči odsevniki
- 4 Rumeni odsevnik
- 5 Bel odsevnik



CMS-I-00006654



NASVET

Osvetlitev in označitev za cestno vožnjo sta lahko odvisna od nacionalnih predpisov.

4.6 Tablica s podatki na stroju

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Številka stroja
- 2 Identifikacijska številka vozila
- 3 Izdelek
- 4 Tehnično dovoljena masa stroja
- 5 Leto modela
- 6 Leto proizvodnje

AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 1
Fahrzeug-Ident-Nr. 2
Produkt 3
zul. technisches Maschinengewicht kg 4
Modelljahr 5
Baujahr
année de fabrication
year of construction
год изготовления 6

CE UKCA

AMAZONE

CMS-I-00004294

4.7 Tulec

CMS-T-00001776-E.1

Tulec vsebuje naslednje:

- Dokumenti
- Pripomočki



CMS-I-00002306

4.8 Orodja za obdelavo tal

CMS-T-00004074-G.1

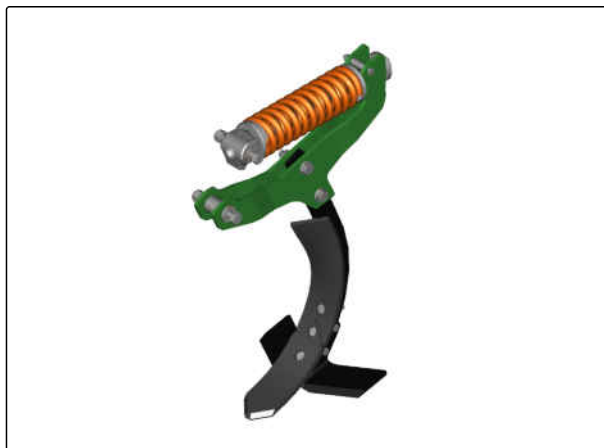
4.8.1 Nogače

CMS-T-00004096-A.1

4.8.1.1 Nogače s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito

CMS-I-00004482-A.1

Tlačne vzmeti omogočajo nogačam, da se izmaknejo ob preobremenitvi.

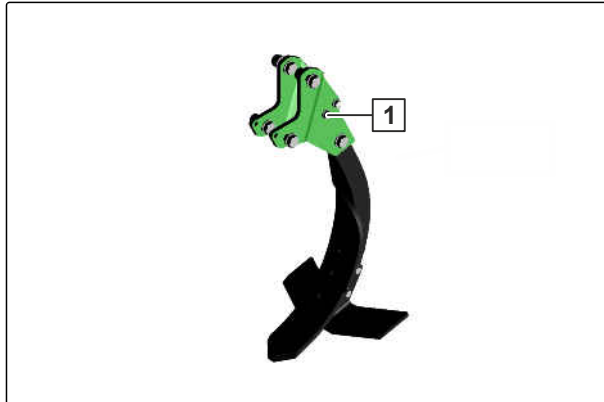


CMS-I-00003022

4.8.1.2 Nogače s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito

CMS-T-00004483-A.1

V primeru preobremenitve se prelomi strižni vijak **1**.



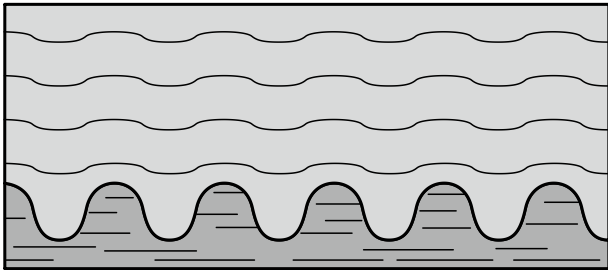
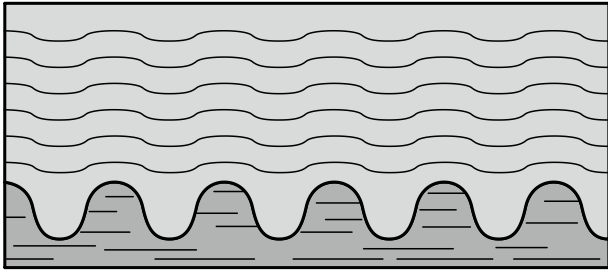
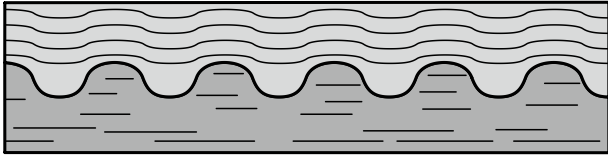
CMS-I-00003021

4.8.2 Lemeži

CMS-T-00008918-B.1

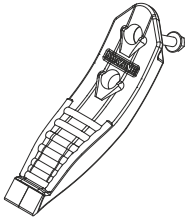
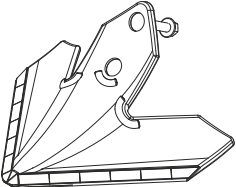
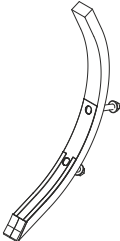
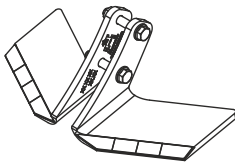
4.8.2.1 Delovne slike lemežev

CMS-T-00008768-C.1

Lemež	Delovna slika
Lemež C-Mix-3 40 mm Lemež C-Mix-3-HD 40 mm	
Konica lemeža C-Mix-3 80 mm Konica lemeža C-Mix-3-HD 80 mm	
Konica lemeža C-Mix-3 100 mm	
Krilce C-Mix-3	
Konica lemeža C-Mix-3 gosja noga Konica lemeža C-Mix-3-HD gosja noga	

4.8.2.2 Lemeži C-Mix-3-HD

CMS-T-00008832-C.1

	Konica lemeža C-Mix-3-HD 80 mm	Konica lemeža C-Mix-3-HD gosja noga	Lemež C-Mix-3-HD 40 mm	Krilce C-Mix-3-HD
Slika				
Širina lemeža	8 cm	32 cm	40 mm	350 mm ali 430 mm
Delovna globina	12-30 cm	3-10 cm	20-30 cm	-
Možnost kombiniranja z:				

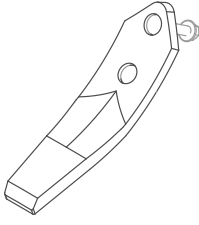
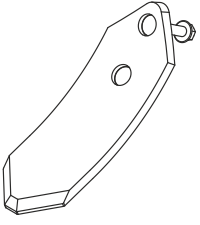
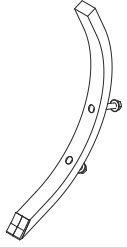
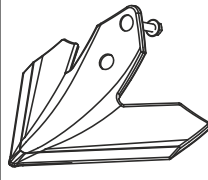
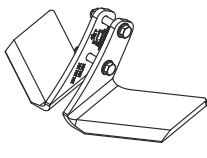
4 | Opis izdelka

Orodja za obdelavo tal

	Konica lemeža C-Mix-3-HD 80 mm	Konica lemeža C-Mix-3-HD gosja noga	Lemež C-Mix-3-HD 40 mm	Krilce C-Mix-3-HD
vodilno pločevino C-Mix-3 80 mm	X	X		X
vodilno pločevino C-Mix-3 100 mm		X		X

4.8.2.3 Lemeži C-Mix-3

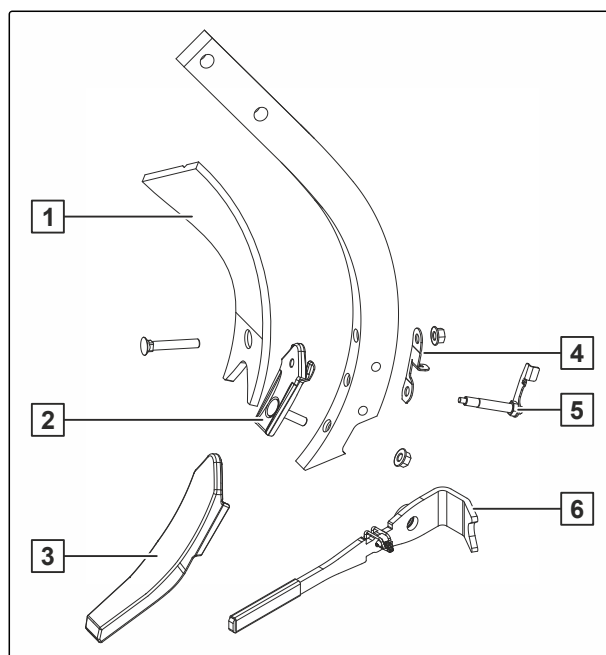
CMS-T-00008834-C.1

	Konica lemeža C-Mix-3 80 mm	Konica lemeža C-Mix-3 100 mm	Lemež C-Mix-3 40 mm	Konica lemeža C-Mix-3 gosja noga	Krilce C-Mix-3
					
Širina lemeža	8 cm	10 cm	4 cm	320 mm	35 cm ali 43 cm
Delovna globina	12-30 cm	10-20 cm	20-30 cm	3-10 cm	-
Možnost kombiniranja z:					
vodilno pločevino C-Mix-3 80 mm	X	X		X	X
vodilno pločevino C-Mix-3 100 mm		X		X	X

4.8.2.4 Lemeži C-Mix-3-Clip

CMS-T-00004530-D.1

- 1 Vodilna pločevina C-Mix-3
- 2 Ležišče C-Mix-3-Clip
- 3 Konica lemeža C-Mix-3-Clip
- 4 Nosilna pločevina
- 5 Zapora lemeža
- 6 Montažni pripomoček C-Mix-3-Clip



CMS-I-00003311

	Konica lemeža C-Mix-3-Clip 80 mm	Konica lemeža C-Mix-3-Clip 100 mm	Konica lemeža C-Mix-3-Clip gosja noga
Slika			
Širina lemeža	80 mm	100 mm	320 mm
Delovna širina	12-30 cm	10-20 cm	3-10 cm
Možnost kombiniranja z:			
vodilno pločevino C-Mix-3 80 mm	X	X	X
vodilno pločevino C-Mix-3 100 mm		X	X

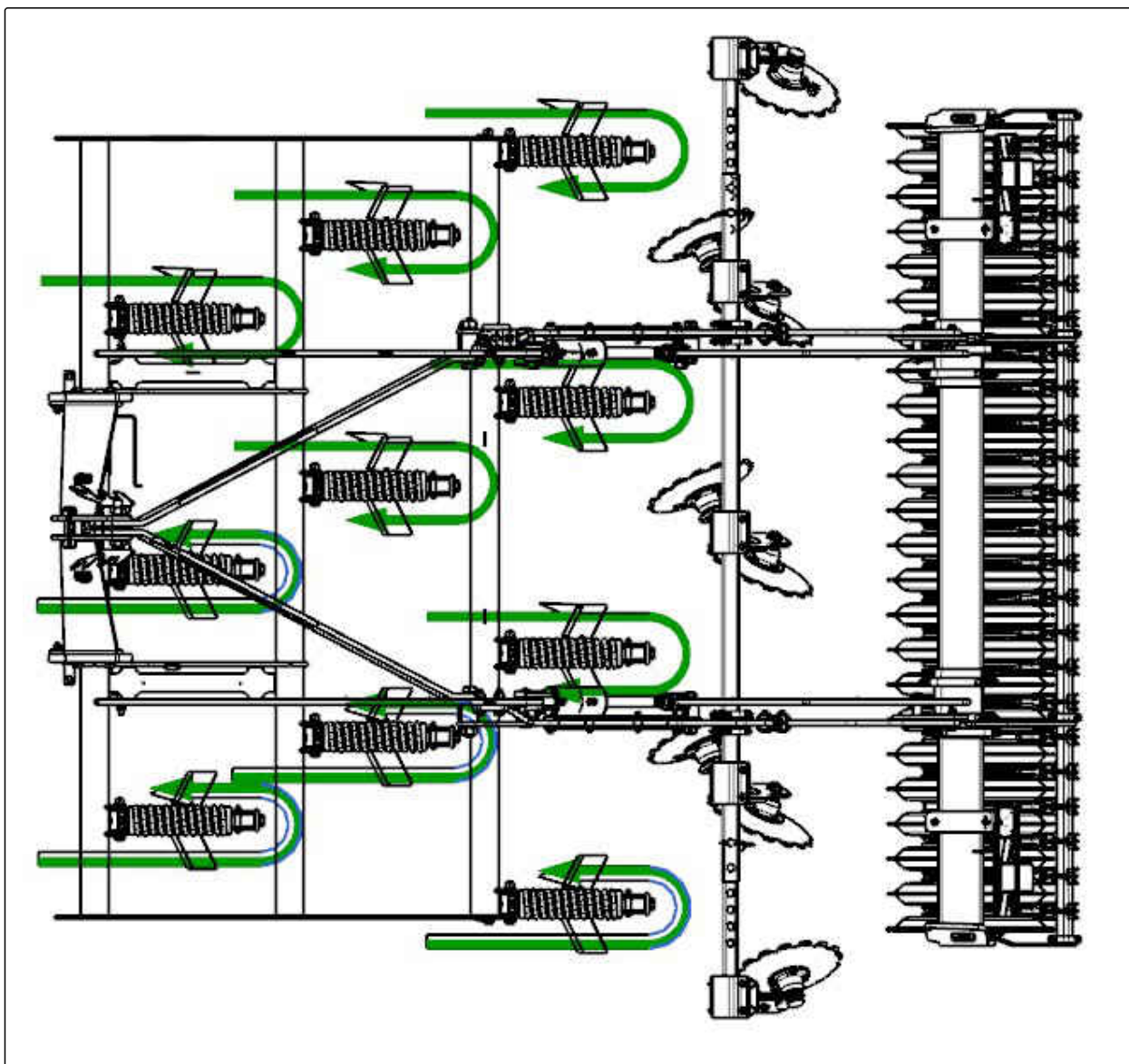
4.8.2.5 Razporeditev vodilnih pločevin

CMS-T-00004199-A.1

4.8.2.5.1 Razporeditev vodilnih pločevin Cenio 3000

CMS-T-00004200-A.1

Razporeditev vodilnih pločevin je spremenljiva. Na sliki je prikazana priporočena tovarniška razporeditev vodilnih pločevin. Puščice označujejo smer metanja vodilnih pločevin.

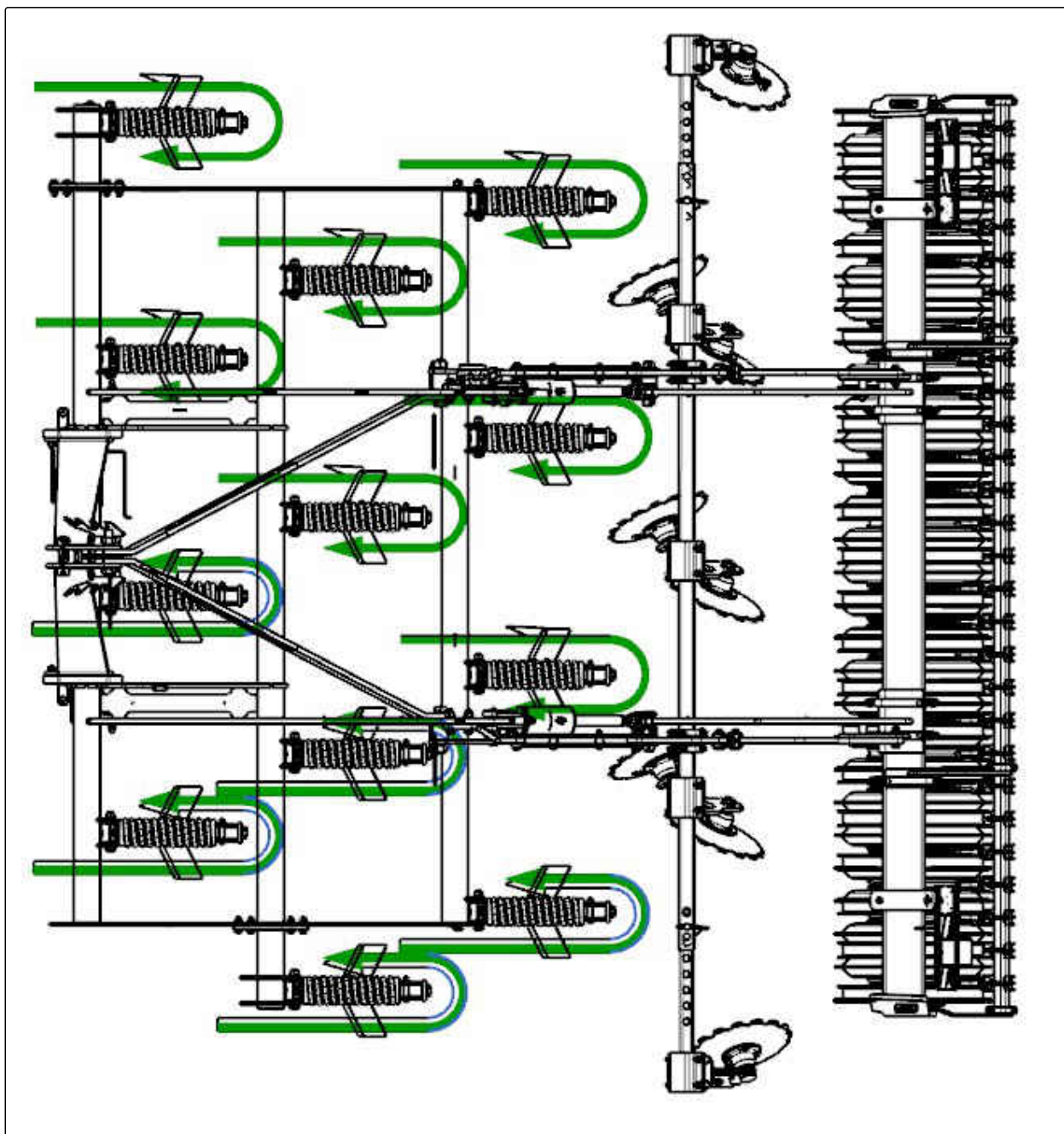


CMS-I-00003016

4.8.2.5.2 Razporeditev vodilnih pločevin Cenio 3500

CMS-T-00004201-A.1

Razporeditev vodilnih pločevin je spremenljiva. Na sliki je prikazana priporočena tovarniška razporeditev vodilnih pločevin. Puščice označujejo smer metanja vodilnih pločevin.

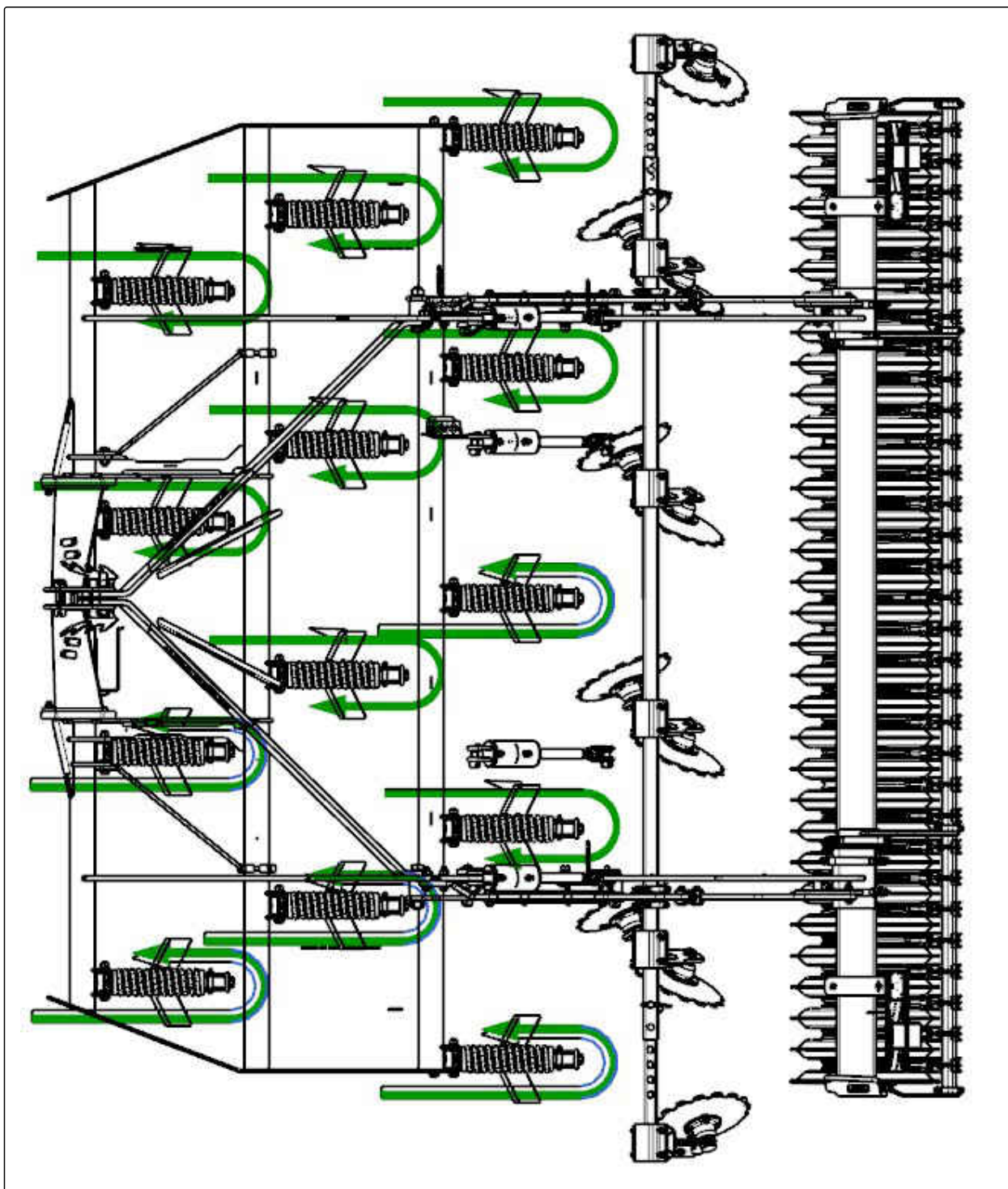


CMS-I-00003017

4.8.2.5.3 Razporeditev vodilnih pločevin Cenio 4000

CMS-T-00004202-A.1

Razporeditev vodilnih pločevin je spremenljiva. Na sliki je prikazana priporočena tovarniška razporeditev vodilnih pločevin. Puščice označujejo smer metanja vodilnih pločevin.



CMS-I-00003018

4.9 Sejalnica za kombinacije GreenDrill

CMS-T-000196-D.1

Sejalnica GreenDrill se montira na stroj. GreenDrill med obdelavo tal seje fino seme in vmesne kulture.



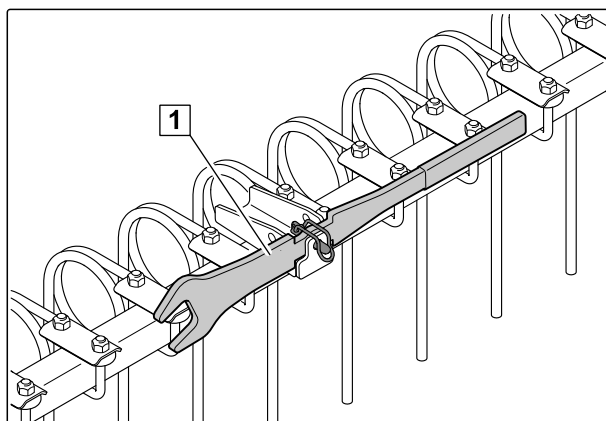
CMS-I-00000050

4.10 Nastavitvena ročica za zadnja zagrinjala

CMS-T-00012588-A.1

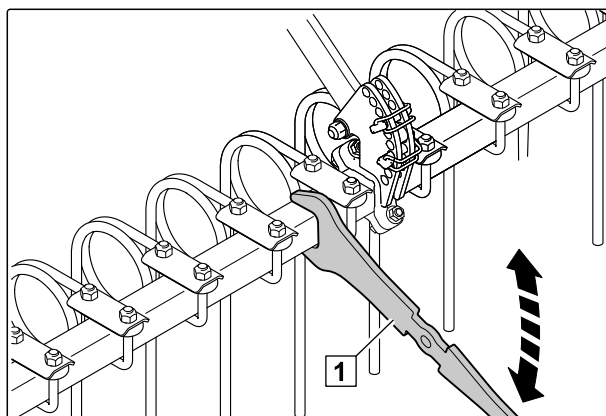
Z nastavitveno ročico lahko udobno nastavljate naklon sistemov zagrinjal, dvojnega zagrinjala, sistema vzmetnih nožev in sistema vzmetnih ravnalnih elementov.

- 1 Nastavitvena ročica v položaju za shranjevanje



CMS-I-00002241

- 1 Nastavitveni vzvod v nastavitvenem položaju



CMS-I-00007912

Tehnični podatki

5

CMS-T-00004065-G.1

5.1 Dimenzije

CMS-T-00004161-D.1

Tip	Cenio 3000	Cenio 3500	Cenio 4000
Delovna širina	3 m	3,5 m	4 m
Transportna širina	3 m	3,5 m	4 m
Transportna širina z lemeži gosja noga	3,05 m	3,55 m	4,05 m
Transportna širina s krilnimi lemeži	3,08 m	3,58 m	4,08 m
Transportna višina	1,5 m		
Višina okvirja	75 cm		
Transportna dolžina	3,6 m		
Transportna dolžina s tandemskim valjarjem	4,25 m		
Oddaljenost težišča (d)	1,9 m		

5.2 Orodje za obdelavo tal

CMS-T-00004162-E.1

Tip	Cenio 3000	Cenio 3500	Cenio 4000
Razmak med sledmi	30 cm	30 cm	30,8 cm
Razmik nogač	90 cm	90 cm	92,4 cm
Število nogač	10	12	13
Število nosilcev nogač	3		
Delovna globina	5-30 cm		
Oprema Cenio Super	Nogače s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito		
Oprema Cenio Special	Nogače s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito in prožilno silo 500 kg		

5.3 Dovoljene kategorije priklopa

CMS-T-00004066-A.1

Tritočkovni prigradni okvir	Kategorija 3 in kategorija 3N
-----------------------------	-------------------------------

5.4 Optimalna delovna hitrost

CMS-T-00004068-C.1

8-15 km/h

5.5 Tehnične lastnosti traktorja

CMS-T-00004067-B.1

Moč motorja		
Cenio 3000	Cenio 3500	Cenio 4000
75 kW / 105 KM	90 kW / 125 KM	105 kW / 140 KM

Električni sistem	
Napetost akumulatorja	12 V
Vtičnica za osvetlitev	7-polna

Hidravlični sistem	
Največji delovni tlak	210 bar
Zmogljivost traktorske črpalke	najmanj 15 l/min pri 150 bar
Hidravlično olje stroja	HLP68 DIN51524 Hidravlično olje stroja je primerno za uporabo v kombiniranih hidravličnih krogotokih vseh običajnih traktorjev.
Krmilne naprave	odvisno od opreme stroja

5.6 Podatki o hrupu

CMS-T-00002296-C.1

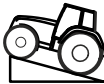
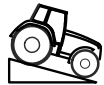
Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu je manjša od 70 dB(A), izmerjeno med obratovanjem v zaprti kabini ob ušesu voznika traktorja.

Raven zvočnega tlaka je odvisna od uporabljenega vozila.

5.7 Prevozni naklon terena

CMS-T-00002297-E.1

Prečni naklon		
levo v smeri vožnje	15 %	
desno v smeri vožnje	15 %	

Naklon terena navkreber in navzdol		
Naklon navkreber	15 %	
Naklon navzdol	15 %	

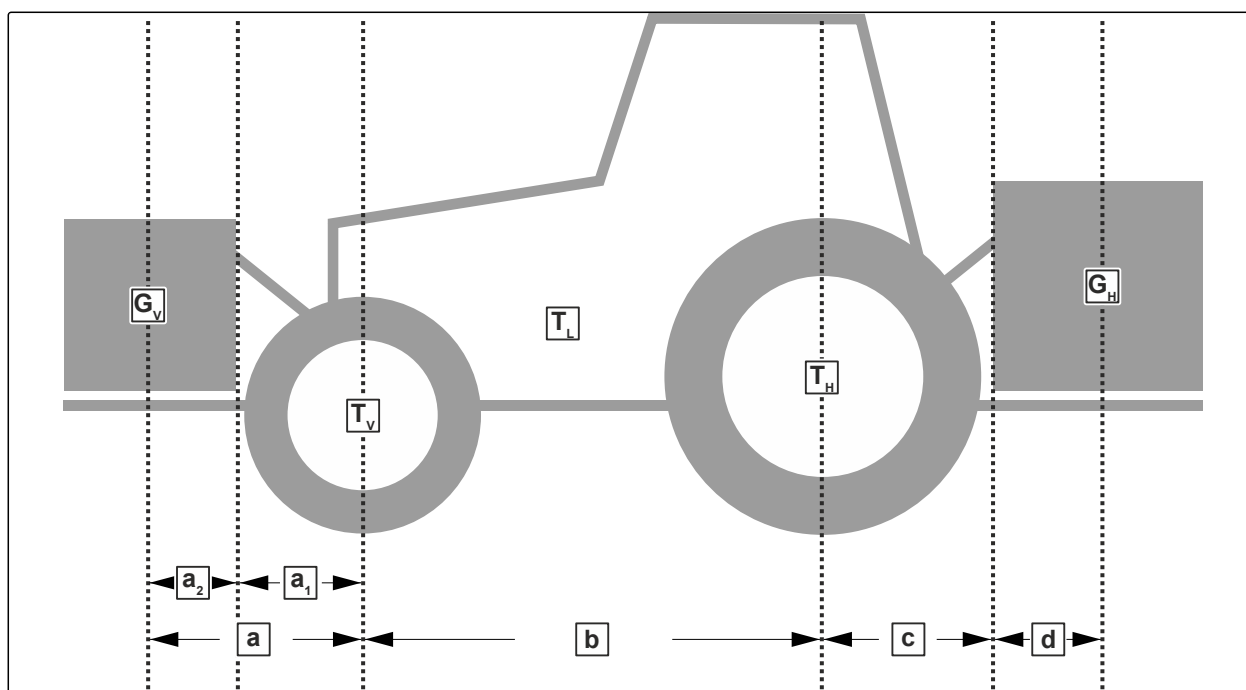
Priprava stroja

6

CMS-T-00004069-M.1

6.1 Izračun potrebnih lastnosti traktorja

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Oznaka	Enota	Opis	Določene vrednosti
T_L	kg	Teža praznega traktorja	
T_V	kg	Obremenitev sprednje osi traktorja, pripravljenega za uporabo, brez priključkov ali uteži	
T_H	kg	Obremenitev zadnje osi traktorja, pripravljenega za uporabo, brez priključkov ali uteži	
G_V	kg	Skupna teža spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži	
G_H	kg	Dovoljena skupna teža zadaj prigradenega stroja ali zadnje uteži	
a	m	Razdalja med težiščem spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži in sredino sprednje osi	

Oznaka	Enota	Opis	Določene vrednosti
a_1	m	Razdalja med sredino sprednje osi in sredino priključka spodnjih vlečnih drogov	
a_2	m	Oddaljenost težišča: razdalja med težiščem spredaj prigrajenega stroja ali sprednje uteži in sredino priključka spodnjih vlečnih drogov	
b	m	Medosna razdalja	
c	m	Razdalja med sredino zadnje osi in sredino priključka vlečnih drogov	
d	m	Oddaljenost težišča: razdalja med sredino priključne točke spodnjega vlečnega droga in težiščem zadaj prigrajenega stroja ali zadnje uteži.	

1. Izračunajte najmanjši sprednji balast.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Izračunajte dejansko obremenitev sprednje osi.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Izračunajte dejansko skupno težo kombinacije traktorja in stroja.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Izračunajte dejansko obremenitev zadnje osi.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Določite nosilnost dveh traktorskih pnevmatik po podatkih proizvajalca.

6. Izračunane vrednosti vnesite v spodnjo tabelo.



POMEMBNO

Nevarnost nesreč zaradi škode na stroju, ki jo povzročijo previsoke obremenitve

- Prepričajte se, da so izračunane obremenitve manjše ali enake dovoljenim.

	Izračunana dejanska vrednost			Dovoljena vrednost po navodilih za uporabo traktorja			Nosilnost dveh traktorskih pnevmatik	
Najmanjši sprednji balast		kg	≤		kg		-	-
Skupna teža		kg	≤		kg		-	-
Obremenitev sprednje osi		kg	≤		kg	≤		kg
Obremenitev zadnje osi		kg	≤		kg	≤		kg

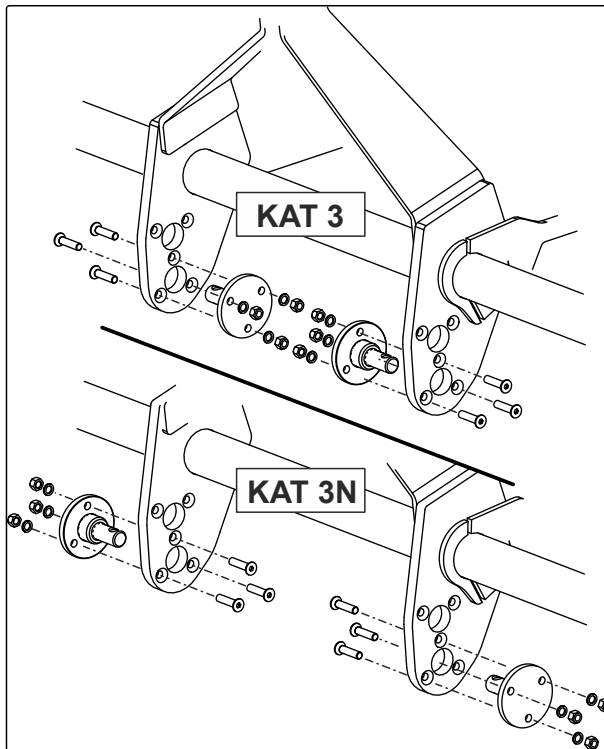
6.2 Priklop stroja

CMS-T-00004539-J.1

6.2.1 Prilagoditev okvirja za tritočkovni priklop

CMS-T-00004213-B.1

1. Sornika spodnjih vlečnih drogov vstavite v ležišči.
2. Vstavite vijake v izvrtine.
3. Zategnite vijake s podložkami in maticami.

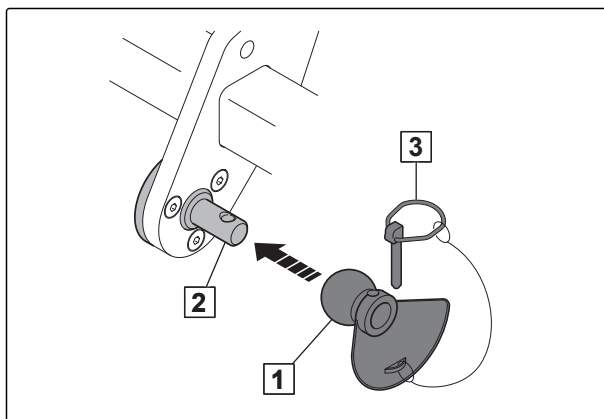


CMS-I-00003098

6.2.2 Namestitev kroglastih lovilnih profilov za spodnja vlečna droga

CMS-T-00001398-A.1

1. Nataknite kroglasti lovilni profil **1** na sornika spodnjih vlečnih drogov **2**.
2. Kroglasta lovilna profila nato zavarujte z varovalnim zatičem **3**.

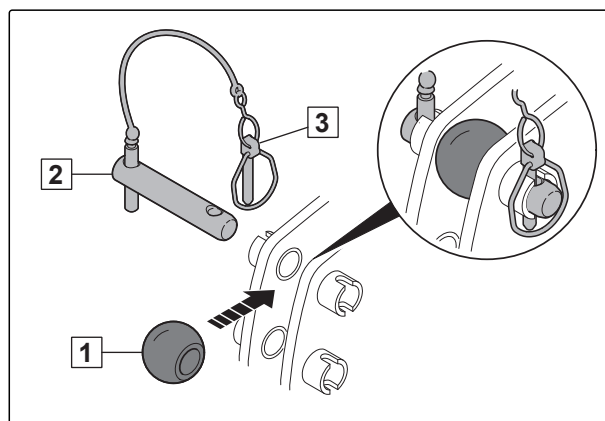


CMS-I-00001219

6.2.3 Namestitev kroglaste puše za zgornji vlečni drog

CMS-T-00002045-A.1

1. Montirajte kroglasto pušo **1** s sornikom zgornjega vlečnega droga **2**.
2. Sornik zgornjega vlečnega droga **2** zavarujte z varovalnim zatičem **3**.



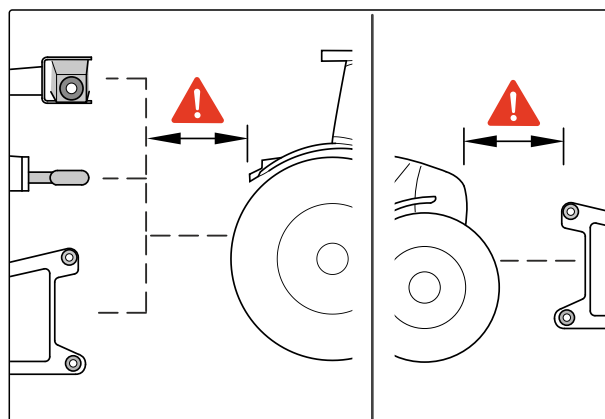
CMS-I-00001223

6.2.4 Približevanje traktorja stroju

CMS-T-00005794-D.1

Med traktorjem in strojem mora ostati dovolj prostora, da boste lahko brez težav priključili oskrbovalne vode.

- Traktor približajte stroju do ustrezne razdalje.



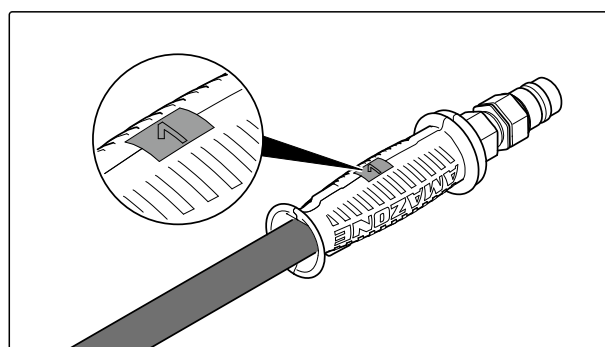
CMS-I-00004045

6.2.5 Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi

CMS-T-00006607-C.1

Vse gibke hidravlične cevi imajo ročaje. Ročaji so barvno označeni s številko ali črko. Oznake so povezane z ustreznimi hidravličnimi funkcijami tlačnega voda krmilne naprave traktorja. Poleg označb so na stroju prilepljene tudi nalepke, ki pojasnjujejo posamezne hidravlične funkcije.

Krmilna naprava traktorja se glede na hidravlično funkcijo upravlja na različne načine:



CMS-I-00000121

Način upravljanja	Funkcija	Simbol
Zaskočni položaj	Trajno kroženje olja	
Vračanje v izhodiščni položaj	Olje kroži, dokler se izvaja operacija	
Plavajoči položaj	Prost pretok olja v krmilni napravi traktorja	

Oznaka		Funkcija			Krmilna naprava traktorja	
Zelena			Delovna globina	povečanje	z dvosmernim delovanjem	
				zmanjšanje		
Modra			Robni ravnalni krožniki	premik	z dvosmernim delovanjem	



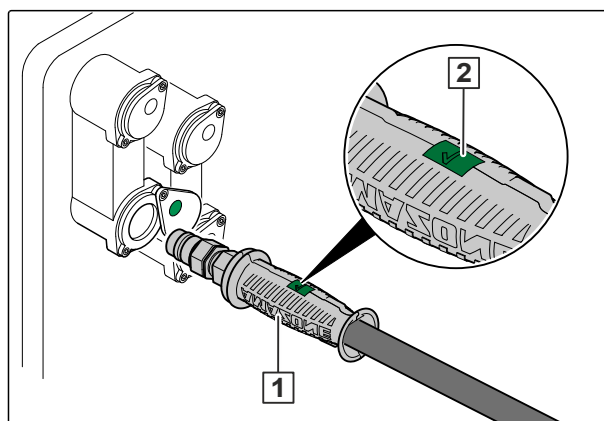
OPOZORILO

Nevarnost poškodb, tudi s smrtnim izidom

Napačna priključitev gibkih hidravličnih cevi lahko povzroči nepravilno delovanje hidravličnih funkcij.

- Pri priključitvi gibkih hidravličnih cevi upoštevajte barvne oznake na hidravličnih vtičih.

1. Razbremenite hidravliko med traktorjem in strojem s krmilno napravo traktorja.
 2. Očistite hidravlične vtiče.
 3. Povežite gibke hidravlične cevi **1** s hidravličnimi vtičnicami traktorja v skladu z oznakami **2**.
- ➔ Hidravlični vtiči se slišno zaskočijo.
4. Gibke hidravlične cevi položite tako, da se bodo lahko premikale in da se ne bodo drgnile.

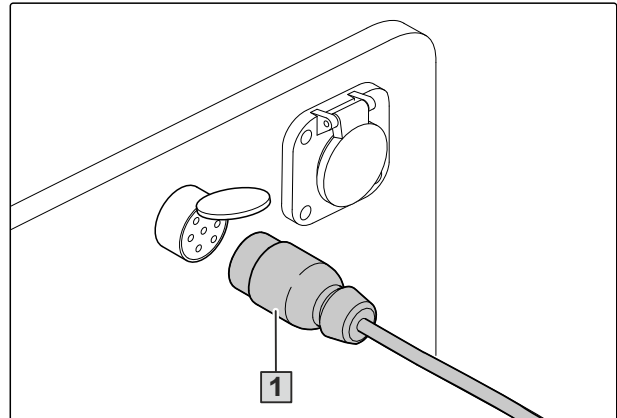


CMS-I-00001045

6.2.6 Priključitev električnega napajanja

CMS-T-00001399-G.1

1. Priključite vtič **1** za električno napajanje.
2. Napajalni kabel položite tako, da se bo lahko premikal, da se ne bo drgnil in da ne bo v nevarnosti stiska.
3. Preverite delovanje sistema osvetlitve stroja.

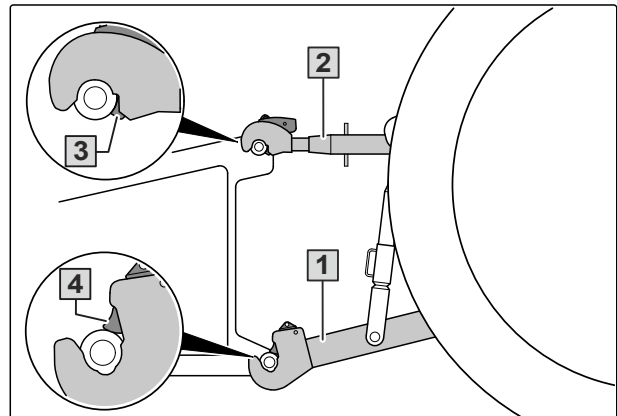


CMS-I-00001048

6.2.7 Priključitev okvirja za tritočkovni priklop

CMS-T-00001400-G.1

1. Spodnja vlečna droga traktorja **1** nastavite na enako višino.
2. S traktorskega sedeža priklopite spodnja vlečna droga **1**.
3. Priklopite zgornji vlečni drog **2**.
4. Preverite, ali so kljuke zgornjega **3** in spodnjih vlečnih drogov **4** pravilno zaklenjene.



CMS-I-00001225

6.2.8 Vodoravna poravnava stroja

CMS-T-00004540-C.1

1. Traktor in stroj zapeljite na vodoravno površino.
2. Stroj nastavite v vodoraven položaj z zgornjim vlečnim drogom.

6.3 Priprava stroja za uporabo

CMS-T-00004070-K.1

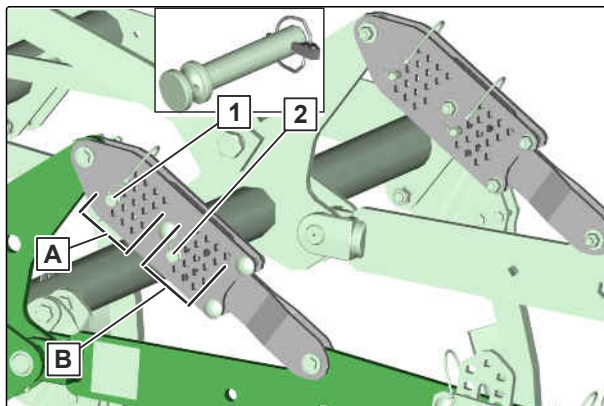
6.3.1 Nastavitev delovne globine lemežev

CMS-T-00004071-E.1

6.3.1.1 Ročna nastavitev delovne globine lemežev

CMS-T-00004171-D.1

1. Stroj spustite na polje.
2. Na obeh straneh potegnite zatič **2** iz skupine lukenj **B**.
3. Stroj malo dvignite.
➔ Valjar ostane na tleh.
4. Zatič **1** prestavite v želeno luknjo v skupini lukenj **A**.
5. Zavarujte zatič z varovalnim zatičem.
6. Stroj spustite na polje.
7. *Da lemeži dosežejo nastavljeno delovno globino, zapeljite naprej.*
8. Na obeh straneh vtaknite zatič **2** v skupino lukenj **B**.
9. Zavarujte zatič z varovalnim zatičem.



CMS-I-00003088

6.3.1.2 Hidravlična nastavitev delovne globine lemežev

CMS-T-00005119-C.1



NASVET

Če ni mogoče nastaviti enakomerne delovne globine, morate opraviti sinhronizacijo hidravličnih cilindrov.

1. *Za sinhronizacijo hidravličnih cilindrov*
Iztegnite hidravlične cilindre do konca z "zeleno" krmilno napravo traktorja.
2. "Zeleno" krmilno napravo traktorja držite 10 sekund.

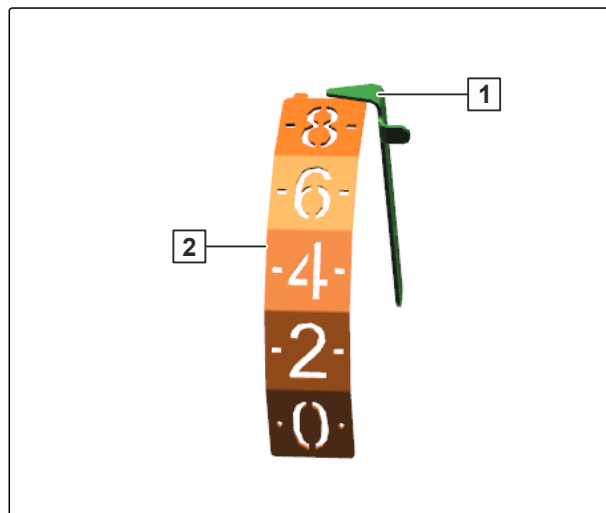
➔ Hidravlični cilindri se sinhronizirajo.

Puščica **1** na skali **2** prikazuje nastavljeno delovno globino.

i NASVET

Vrednost na skali je le orientacijske narave.
Vrednost na skali ne ustreza delovni globini v centimetrih.

3. Delovno globino nastavite hidravlično prek "zelene" krmilne naprave traktorja.



CMS-I-00002447

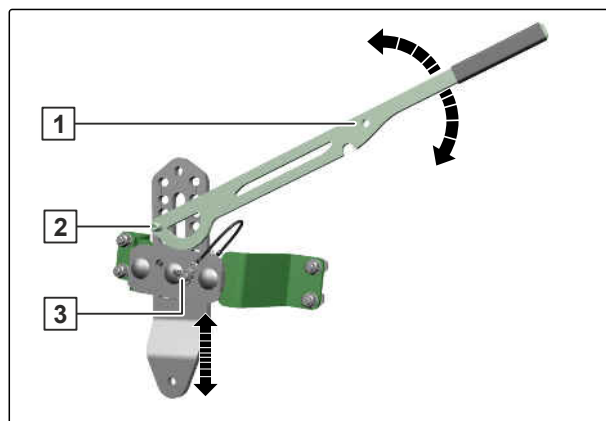
6.3.2 Nastavitev delovne globine sistema za poravnavanje

CMS-T-00004166-E.1

6.3.2.1 Ročna nastavitev delovne globine sistema za poravnavanje

CMS-T-00004167-D.1

1. Malo dvignite stroj.
2. Vzemite shranjeno ročico **1**.
3. Ročico z zatičem **2** pozicionirajte v skupini lukenj.
4. Z ročico nekoliko privzdignite sistem za poravnavanje in potegnite zatič **3** iz skupine lukenj.
5. Če želite spremeniti delovno globino, obrnite ročico navzgor ali navzdol.
6. Vstavite zatič **3** v skupino lukenj.
7. Odstranite ročico.
8. Postopek ponovite še na drugi strani.
9. Če ni dosežena zelena delovna globina, ponovite postopek.
10. Ročico pritrdite v položaju za shranjevanje.



CMS-I-00003060

6.3.2.2 Samodejna prilagoditev delovne globine sistema za poravnavanje

CMS-T-00004168-D.1

Delovna globina sistema za poravnavanje se nastavi samodejno, ko nastavite delovno globino lemežev.

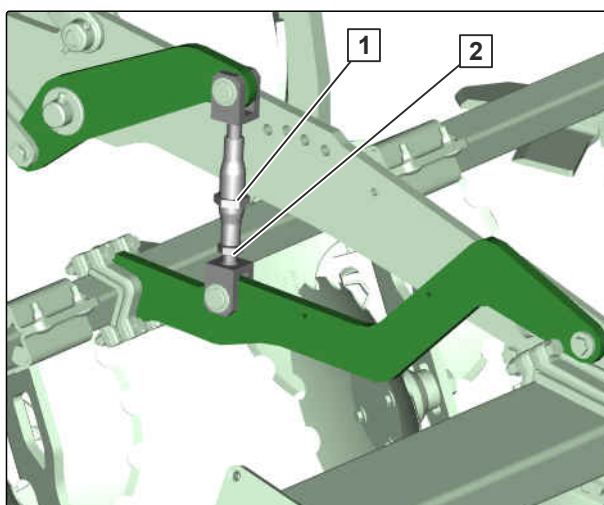
Z dvema navojnima vretenoma lahko nastavite delovno globino sistema za poravnavanje glede na delovno globino lemežev.

Standardne vrednosti dolžine navojnih vreten:

- Poravnavanje z dvojnimi krožniki: 315 mm
- Poravnavanje z zagrinjali iz vzmetnega jekla: 350 mm

Delovna globina sistema za poravnavanje	Navojno vreteno
povečanje	podaljšanje
zmanjšanje	krajšanje

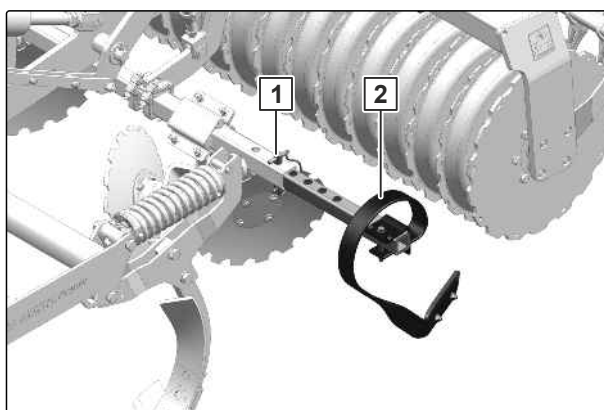
1. Malo dvignite stroj.
2. Popustite protimatico **2**.
3. Z viličastim ključem nastavite dolžino navojnega vretena na šesterorobu **1**.
4. Zategnite protimatico.
5. Drugo navojno vreteno nastavite na enako dolžino.



CMS-I-00003061

6.3.3 Priprava zagrinjal iz vzmetnega jekla za delo

1. Izvlecite zatič **1**.
2. Robni element **2** potisnite v želeni položaj.
3. Robni element pritrdite z zatičem.
4. Zavarujte zatič z varovalnim zatičem.



CMS-I-00003066

6.3.4 Priprava robnih ravnalnih krožnikov na delo

CMS-T-00006609-E.1

6.3.4.1 Nastavitev robnih ravnalnih krožnikov

CMS-T-00004545-D.1

Oblikovanju zemeljske pregrade med delom se lahko izognete z nastavitvijo delovne globine in kota robnih ravnalnih krožnikov.

1. Dvignite stroj.

2. Odvijte vijake **1**.

Robni ravnalni krožnik **3** lahko primete za ležajni čep in za pesto.

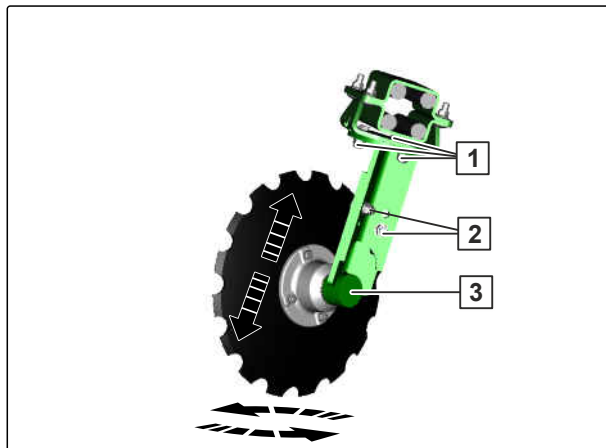
3. Robni ravnalni krožnik zavrtite v želeni položaj.

4. Zategnite vijake **1**.

5. Odvijte vijake **2**.

6. Robni ravnalni krožnik premaknite navzgor ali navzdol.

7. Zategnite vijake **2**.

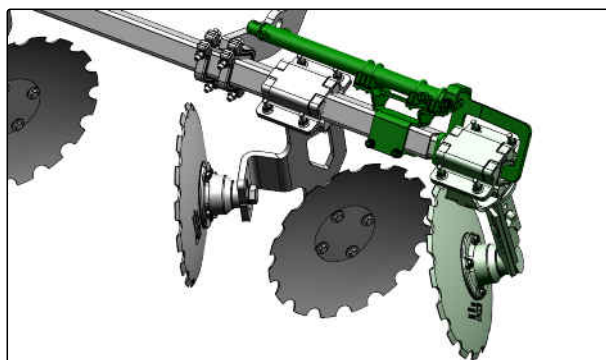


CMS-I-00003276

6.3.4.2 Hidravlični premik robnih ravnalnih krožnikov

CMS-T-00006959-C.1

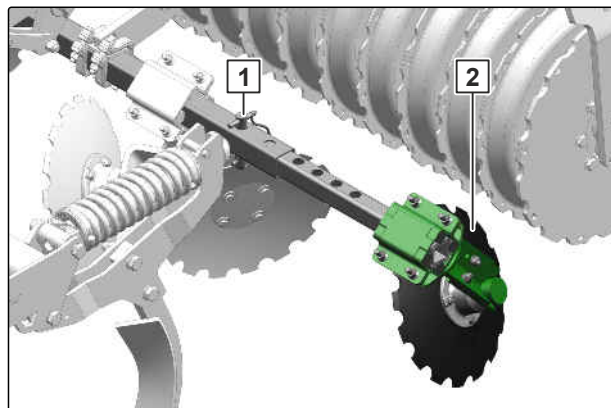
- Premaknite robne ravnalne krožnike z "modro" krmilno napravo traktorja.



CMS-I-00007923

6.3.4.3 Ročni premik robnih ravnalnih krožnikov

1. Izvlecite zatič **1**.
2. Robni ravnalni krožnik **2** potisnite v zeleni položaj.
3. Robni ravnalni krožnik pritrdite z zatičem.
4. Zavarujte zatič z varovalnim zatičem.



CMS-T-00006610-C.1

CMS-I-00004690

6.3.5 Prilagoditev strgal valjarju

Strgala na valjarju so tovarniško nastavljena. Strgala je mogoče prilagoditi delovnim pogojem.

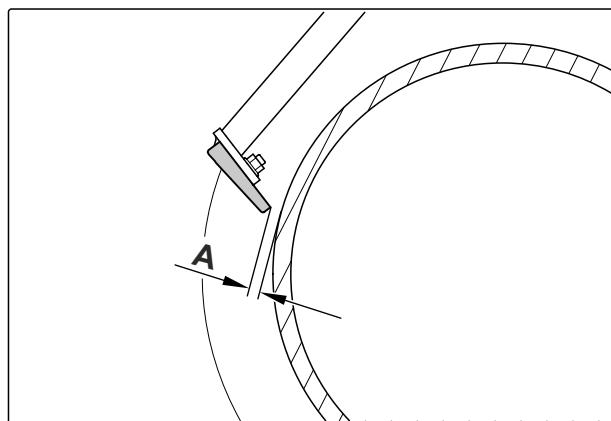
CMS-T-00000076-F.1



NASVET

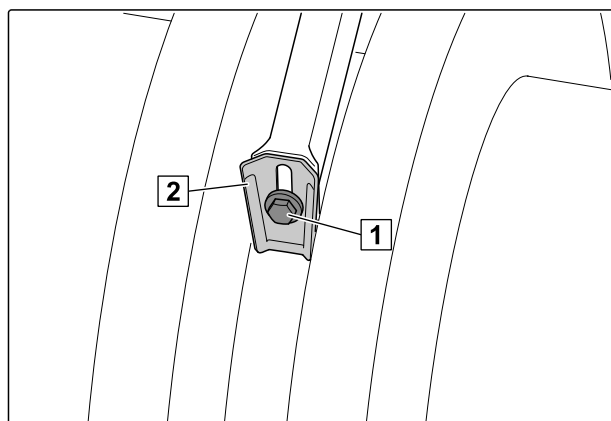
Dovoljene razdalje **A** med elementi valjarja in strgali:

- Obročasti valjar: $12 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Obročasti valjar z matričnim profilom pnevmatik: $13 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Zobati kompaktni valjar: najmanj 1 mm



CMS-I-00002071

1. Odvijte vijak **1** na strgalu **2**.
2. Nastavite strgalo v podolgovati luknji.
3. Zategnite vijak **1**.
4. Preverite razmike pri spuščnem stroju.



CMS-I-00000521

6.3.6 Nastavitev zadnjega zagrinjala

CMS-T-00012141-A.1

6.3.6.1 Nastavitev sistema zagrinjal 12-125 HI

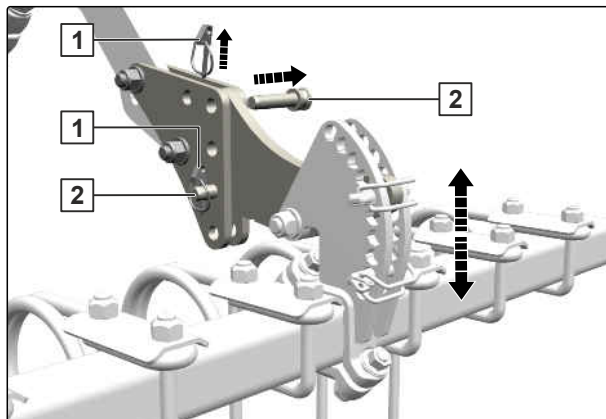
CMS-T-00012142-A.1

6.3.6.1.1 Nastavitev višine sistema zagrinjal 12-125 HI

CMS-T-00012144-A.1

Z zatičema na nastavitvenih enotah lahko fiksirate štiri višinske nastavitve.

1. Zagrinjalo zavarujte pred padcem s primernimi dvigalnimi pripomočki in nosilnimi sredstvi.
2. Izvlecite varovalni zatič **1** iz obeh zatičev **2**.
3. Izvlecite oba zatiča.
4. Na enak način odstranite zatiče na drugi nastavitveni enoti.
5. Dvignite oz. spustite zagrinjalo na želeno višino.
6. Zavarujte nastavev z zatiči.
7. Zavarujte zatiče z varovalnimi zatiči.



CMS-I-00007854

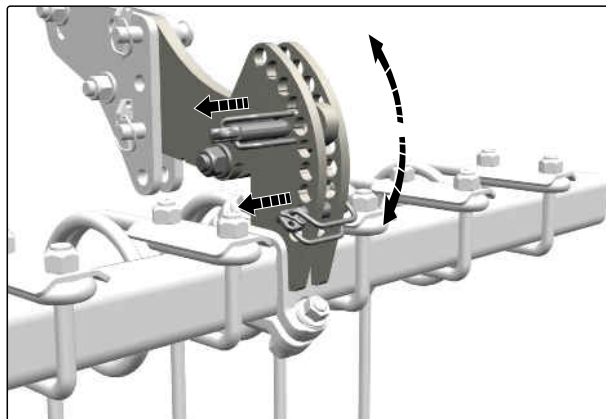
6.3.6.1.2 Nastavitev naklona sistema zagrinjal 12-125 HI

CMS-T-00012143-A.1

1. Na obeh nastavitvenih enotah izvlecite oba varovalna zatiča.

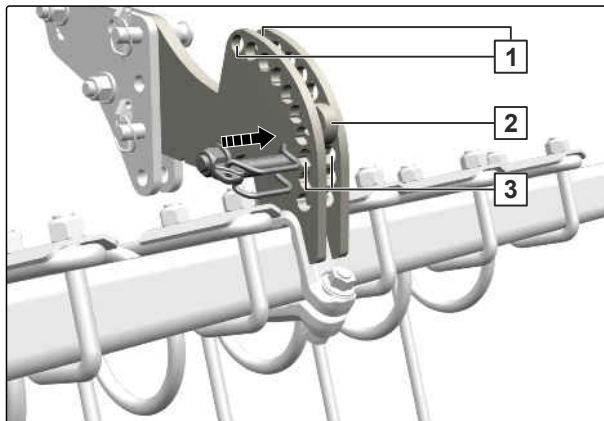
Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Zagrinjalo obrnite v želeni položaj.



CMS-I-00007852

3. Vstavite po en varovalni zatič skozi izvrtine **3** neposredno pod držalom **2**.
4. Drugi varovalni zatič začasno pospravite v eno od zgornjih izvrtin **1**.



CMS-I-00007853

6.3.6.2 Nastavitev sistema zagrinjal 12-125 HI KWM/DW

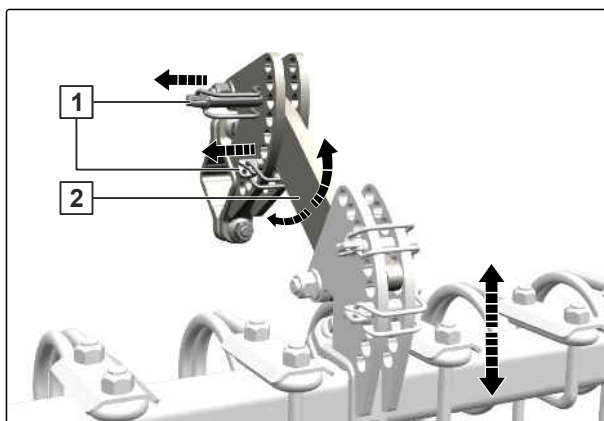
CMS-T-00012148-A.1

6.3.6.2.1 Nastavitev višine sistema zagrinjal 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012150-A.1

Z obema varovalnima zatičema na nastavitvenih enotah lahko fiksirate šest višinskih nastavitev.

1. Na obeh nastavitvenih enotah izvlecite oba varovalna zatiča **1**.
2. Dvignite oz. spustite zagrinjalo na želeno višino.
3. Vstavite varovalne zatiče skozi izvrtine neposredno nad in pod držalom **2**.



CMS-I-00007870

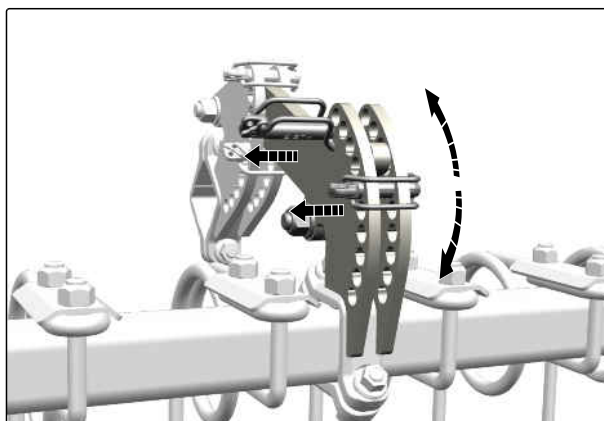
6.3.6.2.2 Nastavitev naklona sistema zagrinjal 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012149-A.1

1. Na obeh nastavitvenih enotah izvlecite oba varovalna zatiča.

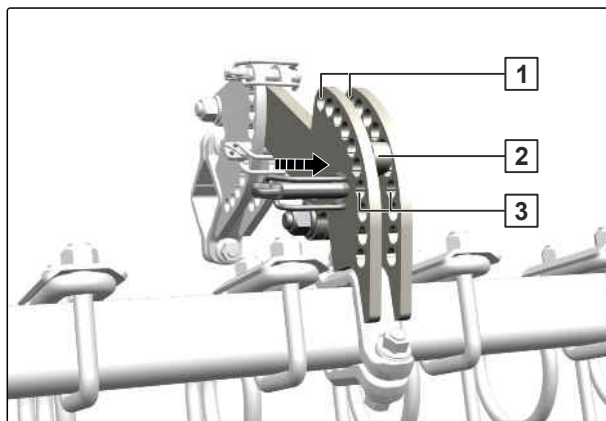
Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Zagrinjalo obrnite v želeni položaj.



CMS-I-00007866

3. Vstavite po en varovalni zatič skozi izvrtine **3** neposredno pod držalom **2**.
4. Drugi varovalni zatič začasno pospravite v eno od zgornjih izvrtin **1**.



CMS-I-00007869

6.3.6.3 Nastavitev sistema zagrinjal 12-250 HI

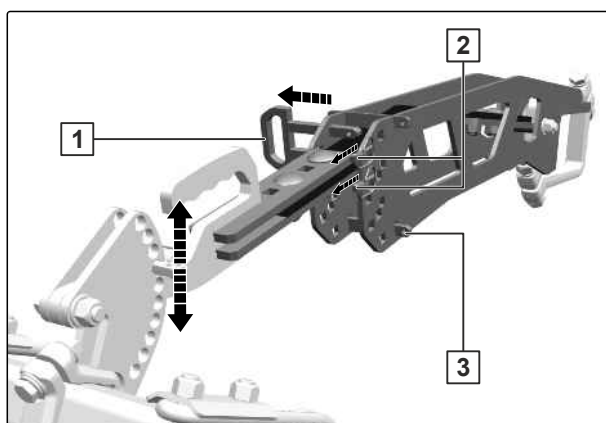
CMS-T-00012163-A.1

6.3.6.3.1 Nastavitev višine sistema zagrinjal 12-250 HI

CMS-T-00012166-A.1

Z dvojnimi zatičem na nastavitvenih enotah lahko fiksirate pet višinskih nastavitvev.

1. Na obeh nastavitvenih enotah izlecite oba varovalna zatiča **2** iz dvojnih zatičev **1** ter ju vstavite v položaj za shranjevanje **3**.
2. Izvlecite dvojni zatič.
3. Dvignite oz. spustite zagrinjalo na željeno višino.
4. Zavarujte nastavev z dvojnimi zatičem.
5. Izvlecite varovalne zatiče iz položajev za shranjevanje in z njimi zavarujte dvojni zatič.



CMS-I-00007880

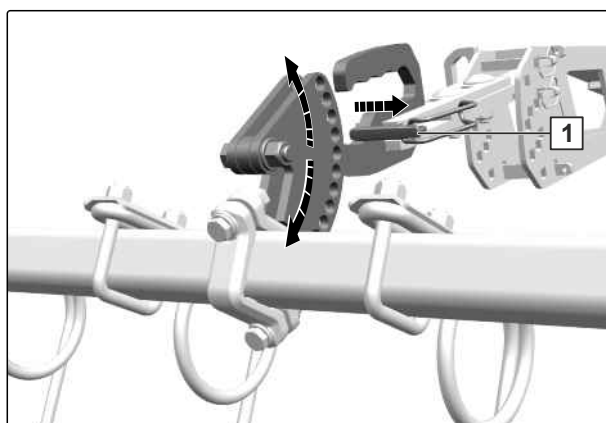
6.3.6.3.2 Nastavitev naklona sistema zagrinjal 12-250 HI

CMS-T-00012164-A.1

1. Na obeh nastavitvenih enotah izlecite varovalne zatiče **1**.

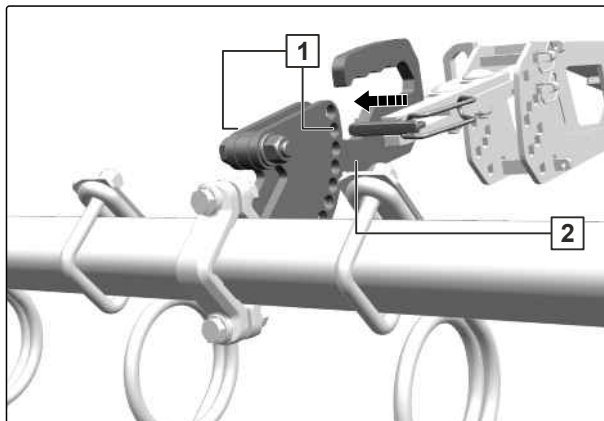
Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Zagrinjalo obrnite v zeleni položaj.



CMS-I-00007871

3. Vstavite varovalni zatič skozi izvrtine **1** neposredno nad držalom **2**.



CMS-I-00007874

6.3.6.4 Nastavitev dvojnega zagrinjala CXS

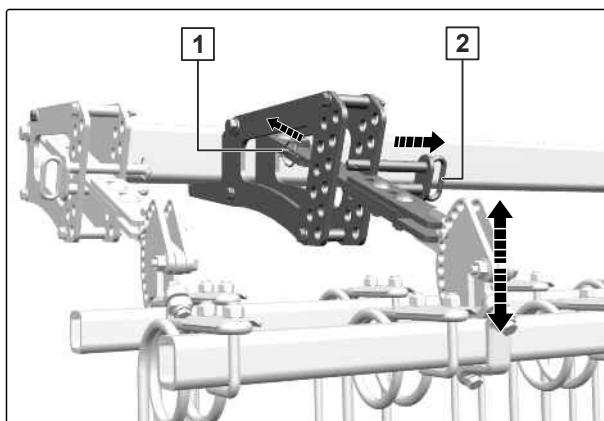
CMS-T-00012167-A.1

6.3.6.4.1 Nastavitev višine dvojnega zagrinjala CXS

CMS-T-00012169-A.1

Z dvojnim zatičem na nastavitvenih enotah lahko fiksirate devet višinskih nastavitev.

1. Na obeh nastavitvenih enotah nosilca dvojnega zagrinjala izvlomite varovalni zatič **1** iz dvojnega zatiča **2**.
2. Izvlomite dvojni zatič.
3. Dvignite oz. spustite nosilec zagrinjala na želeno višino.
4. Zavarujte nastavev z dvojnim zatičem.
5. Zavarujte dvojni zatič z varovalnimi zatiči.
6. Na enak način nastavite višino drugega nosilca dvojnega zagrinjala.



CMS-I-00007887

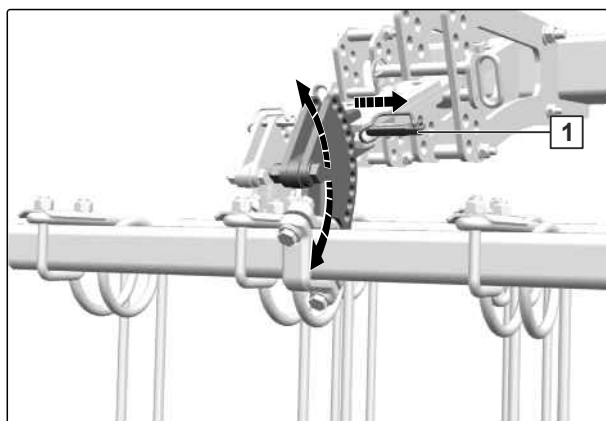
6.3.6.4.2 Nastavitev naklona dvojnega zagrinjala CXS

CMS-T-00012168-A.1

1. Na obeh nastavitvenih enotah nosilca zagrinjal izvlecite varovalni zatič **1**.

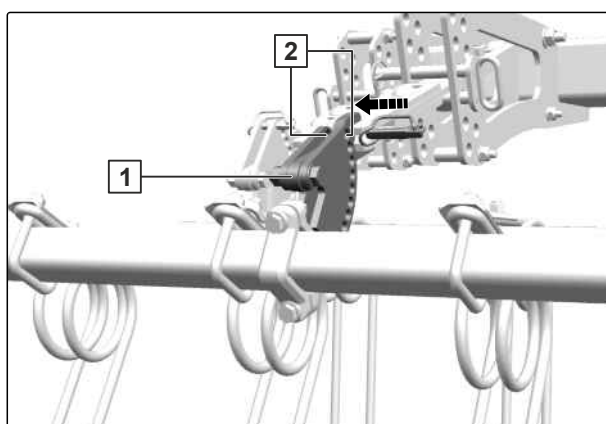
Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Nosilec česal zasukajte v želeni položaj.



CMS-I-00007882

3. Vstavite varovalni zatič skozi izvrtine **2** neposredno nad držalom **1**.
4. Na enak način nastavite naklon drugega nosilca dvojnega zagrinjala.



CMS-I-00007884

6.3.6.5 Nastavitev sistema vzmetnih nožev 142 ali sistema vzmetnih ravnalnih elementov 167

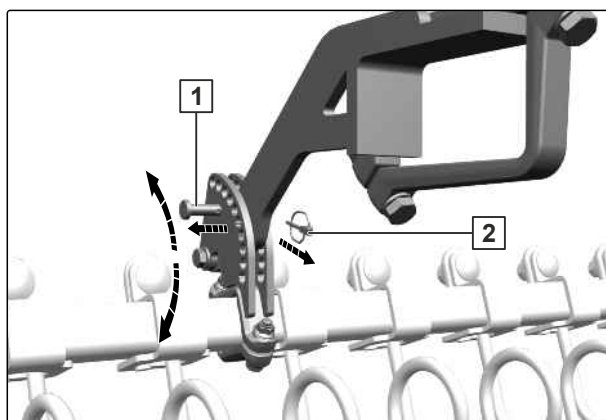
CMS-T-00012170-A.1

1. Na obeh nastavitvenih enotah nosilca vzmetnih nožev ali nosilca vzmetnih ravnalnih elementov izvlecite varovalni zatič **2** iz zatiča **1**.

2. Izvlecite zatič.

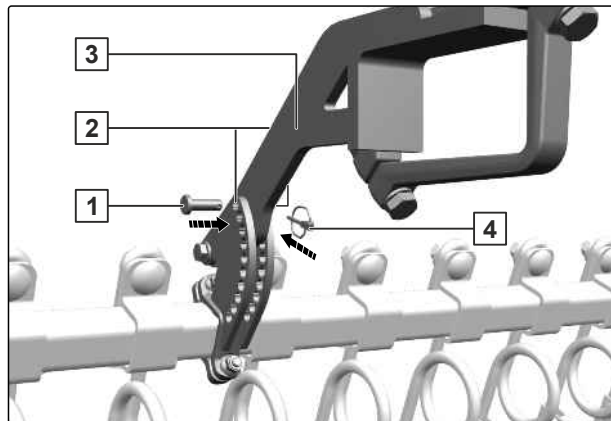
Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

3. Obrnite nosilec vzmetnih nožev ali nosilec vzmetnih ravnalnih elementov v želeni položaj.



CMS-I-00007888

4. Vtaknite zatič **1** skozi izvrtine **2** in skozi eno od izvrtin v držalu **3**.
5. Zavarujte zatič z varovalnimi zatiči **4**.



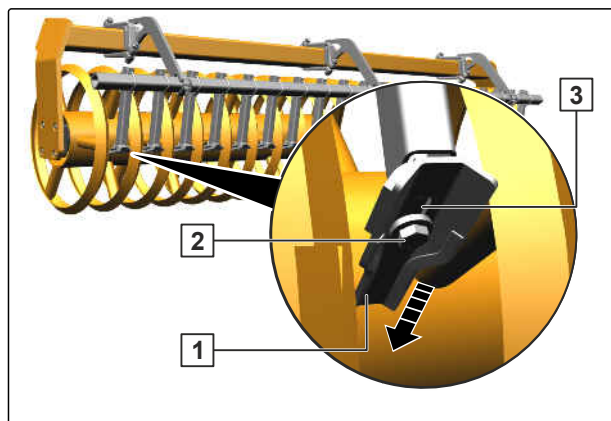
CMS-I-00007889

6.3.6.6 Nastavitev strgala sistema ravnalnih elementov WW 142 HI

CMS-T-00012171-A.1

V primeru obrabe lahko strgala sistema ravnalnih elementov WW 142 HI prestavite bližje kotnemu profilnemu valjarju.

1. Odvijte vijak **2** na strgalu **1**.
2. Premaknite strgalo v podolgovati luknji **3** proti valjarju.
3. Zategnite vijak.

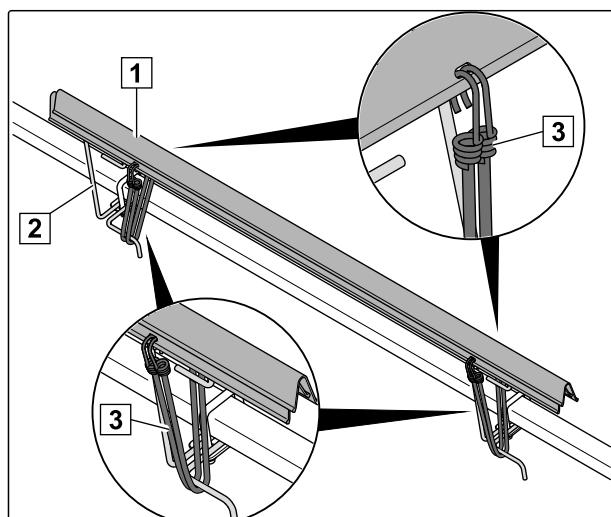


CMS-I-00007890

6.3.7 Odstranitev prometnih varnostnih letev

CMS-T-00000091-D.1

1. Odstranite prometne varnostne letve s sistema zagrinjal.
2. Prometne letve **1** obrnite za 180° in jih zložite na držala **2**.
3. Prometno varnostno letev pritrdite z napenjalniki **3**.



CMS-I-00000518

6.3.8 Nastavitev števca obratovalnih ur

CMS-T-00009558-A.1

Za vnos ukaza za zagon "222" opravite vse korake v 3 sekundah.

Če vam to ne uspe, počakajte vsaj 5 sekund in nato ponovite vnos.

1. Priloženi magnet držite nad aktivacijsko površino tako dolgo, da se pojavi prikaz.

➔ Prva prikazana številka je "2".

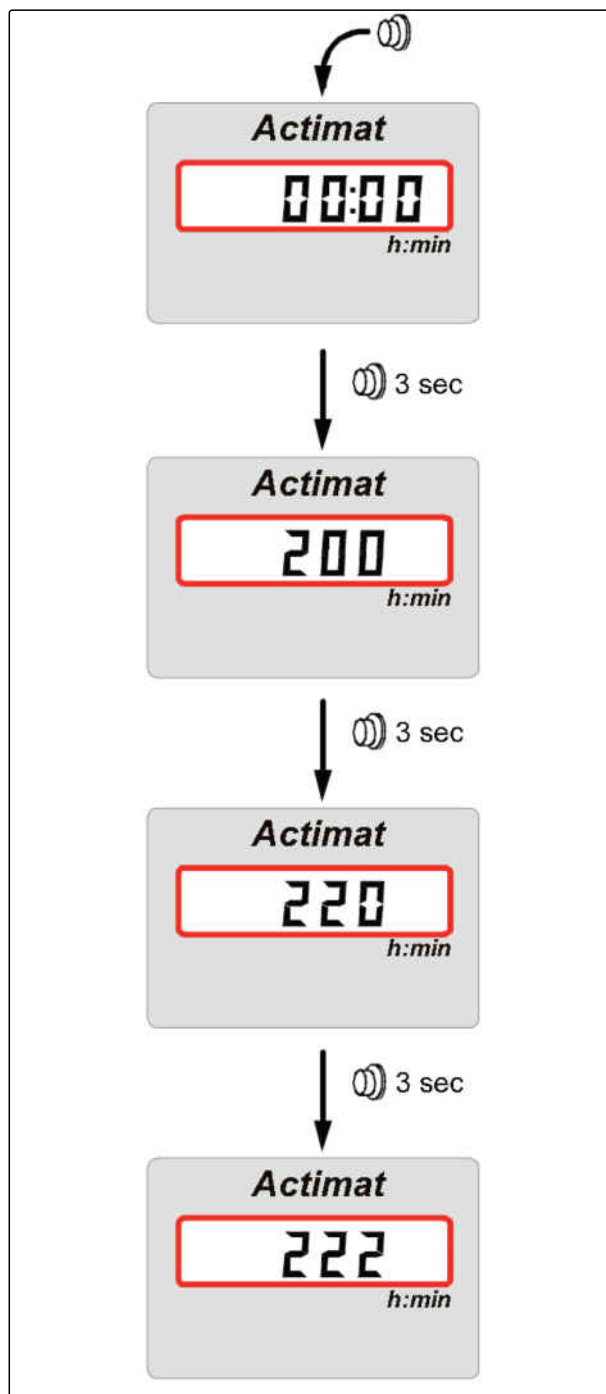
2. Magnet na kratko odstranite in ga spet približajte.

➔ Prikaže se druga številka "2".

3. Magnet na kratko odstranite in ga spet približajte.

➔ Prikaže se tretja številka "2".

➔ Prikazovalnik preide v način štetja časa. Naprava je pripravljena za delovanje.



CMS-I-00006538

6.4 Priprava stroja na cestno vožnjo

CMS-T-00004072-F.1

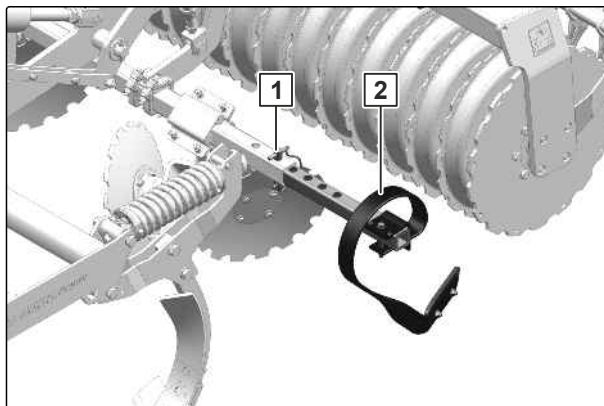
6.4.1 Priprava robnih elementov za cestno vožnjo

CMS-T-00012311-A.1

6.4.1.1 Ročni premik robnih elementov v parkirni položaj

CMS-T-00004178-E.1

1. Izvlecite zatič **1**.
2. Robni element **2** potisnite navznoter.
3. Robni element z zatičem pritrdite v skrajni zunanji luknji.
4. Zavarujte zatič z varovalnim zatičem.

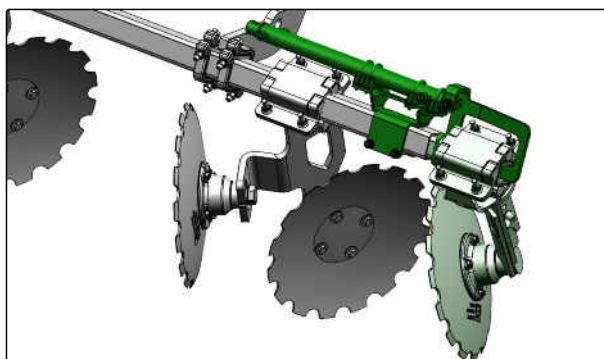


CMS-I-00003066

6.4.1.2 Hidravlični premik robnih elementov v parkirni položaj

CMS-T-00012312-A.1

- Robne elemente vstavite do konca z "modro" traktorsko krmilno napravo.



CMS-I-00007923

6.4.2 Premik zagrinjala v transportni položaj

CMS-T-00012320-A.1

6.4.2.1 Premik sistema zagrinjal 12-125 HI v transportni položaj

CMS-T-00012324-A.1

Pri zložitljivih strojih zobje zagrinjala skupaj s prometnimi varnostnimi letvami pri zloženem stroju ne smejo prekoračiti transportne širine 3 m.

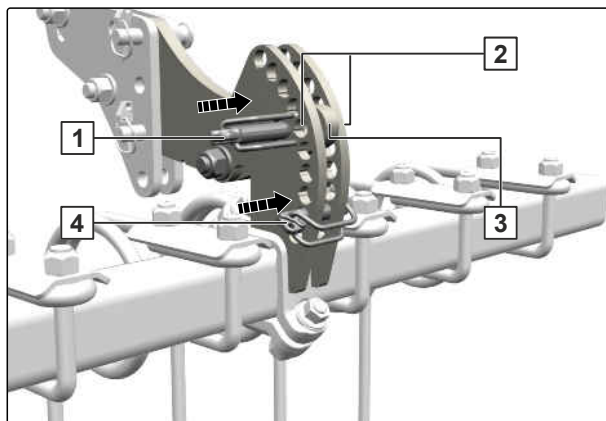
1. Na obeh nastavitvenih enotah izvlecite oba varovalna zatiča.

Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Če zobje zagrinjala pri zloženem stroju presegajo transportno širino:
Nosilec zagrinjala obrnite tako, da dosežete bolj plitev naklon.

3. Vstavite po en varovalni zatič **1** skozi izvrtine **2** in izvrtino v držalu **3**.

4. Drugi varovalni zatič **4** pospravite pod držalo.



CMS-I-00007934

6.4.2.2 Premik sistema zagrinjal 12-125 HI KWM/DW v transportni položaj

CMS-T-00012322-A.1

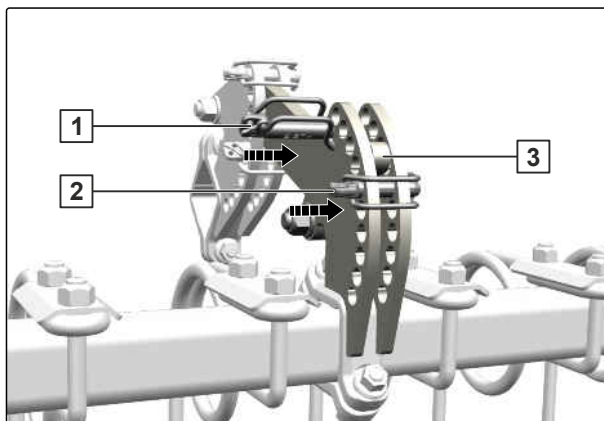
Pri zložljivih strojih zobje zagrinjala skupaj s prometnimi varnostnimi letvami pri zloženem stroju ne smejo prekoračiti transportne širine 3 m.

1. Na obeh nastavitvenih enotah izvlecite oba varovalna zatiča.

Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Če zobje zagrinjala pri zloženem stroju presegajo transportno širino:
Nosilec zagrinjala obrnite tako, da dosežete bolj plitev naklon.

3. Vstavite varovalna zatiča **1** in **2** skozi izvrtine neposredno nad in pod držalom **3**.



CMS-I-00007936

6.4.2.3 Premik sistema zagrinjal 12-250 HI v transportni položaj

CMS-T-00012326-A.1

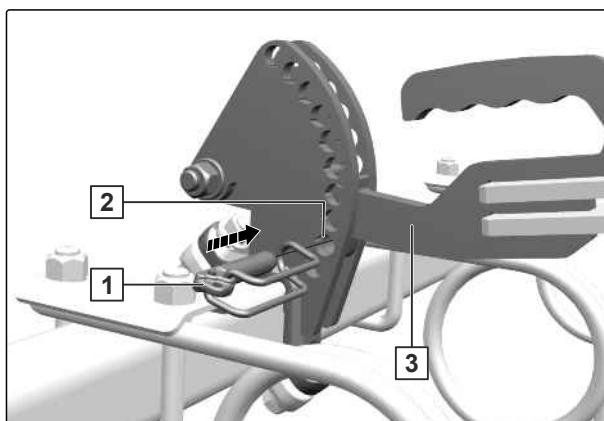
Pri zložljivih strojih zobje zagrinjala skupaj s prometnimi varnostnimi letvami pri zloženem stroju ne smejo prekoračiti transportne širine 3 m.

1. Na obeh nastavitvenih enotah izvlecite varovalni zatič.

Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

2. Če zobje zagrinjala pri zloženem stroju presegajo transportno širino:
Nosilec zagrinjala obrnite tako, da dosežete bolj plitev naklon.

3. Vstavite varovalni zatič **1** skozi izvrtine **2** in izvrtino spodaj v držalu **3**.



CMS-I-00007907

6.4.2.4 Premik dvojnega zagrinjala CXS v transportni položaj

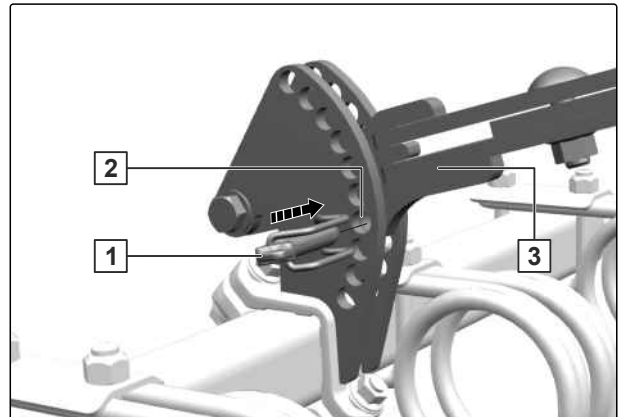
CMS-T-00012328-A.1

Pri zložljivih strojih zobje zagrinjala skupaj s prometnimi varnostnimi letvami pri zloženem stroju ne smejo prekoračiti transportne širine 3 m.

1. Na obeh nastavitvenih enotah nosilca dvojnega zagrinjala izvalcite varovalni zatič.

Naslednji delovni korak lahko opravite tudi z nastavitveno ročico.

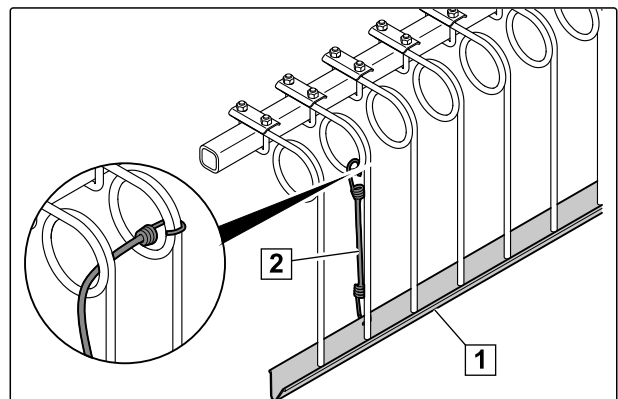
2. Če zobje zagrinjala pri zloženem stroju presegajo transportno širino:
Nosilec zagrinjala obrnite tako, da dosežete bolj plitev naklon.
3. Vstavite varovalni zatič **1** skozi izvrtine **2** in izvrtino spodaj v držalu **3**.
4. Na enak način prestavite drugi nosilec dvojnega zagrinjala v transportni položaj.



CMS-I-00007908

6.4.3 Namestitev prometnih varnostnih letev

1. Zobe očistite grobe nesnage.
2. Natakните prometne varnostne letve **1** na zobe.
3. Pritrdite prometne varnostne letve z napenjalniki **2**.
4. Preverite pritrditev.
5. Če napenjalniki niso dovolj napeti, jih napeljite skozi navoje zob.



CMS-I-00000517

6.4.4 Zmanjšanje širine stroja na dovoljeno transportno širino

CMS-T-00005110-B.1

Cenio 3000 in Cenio 3500 z lemeži gosja noga ali s krilnimi lemeži imajo nadstandardno širino.

- Demontirajte zunanje lemeže.

Uporaba stroja

7

CMS-T-00006615-C.1

7.1 Uporaba stroja

CMS-T-001727-F.1

1. Stroj spustite na polje.
2. Hidravliko tritočkovnega priklopa nastavite v plavajoči položaj.

7.2 obračanje na ozarah

CMS-T-001728-B.1

1. *Da bi preprečili prečne obremenitve pri obračanju na ozarah,*
dvignite orodje za obdelavo tal.
2. *Ko je smer stroja enaka smeri vožnje,*
spustite orodje za obdelavo tal.

Odpravljanje motenj

8

CMS-T-00004547-B.1

Napaka	Vzrok	Rešitev
Polomljen strižni vijak preobremenitvene zaščite	Nogača in lemež sta udarila ob trdno oviro.	glejte stran 64
Delovna globina ni enaka po vsej širini stroja	Dolžina hidravličnih cilindrov ni enaka	glejte stran 64

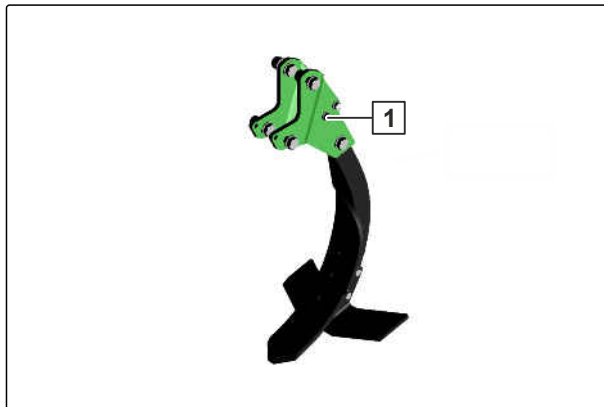
Polomljen strižni vijak preobremenitvene zaščite

CMS-T-00004548-A.1

Nadomestni strižni vijaki so pritrjeni na okvirju.

Velikost strižnih vijakov: M12 x 80, 8.8

- ▶ Zamenjajte strižni vijak **1**.



CMS-I-00003021

Različna delovna globina po delovni širini

CMS-T-00005120-A.1

1. Iztegnite hidravlične cilindre do konca z "zeleno" krmilno napravo traktorja.
2. "Zelena" krmilna naprava traktorja držite 10 sekund.

- ➡ Hidravlični cilindri se sinhronizirajo.

Odlaganje stroja

9

CMS-T-00004180-G.1

9.1 Odklop okvirja za tritočkovni priklop

CMS-T-00004182-B.1

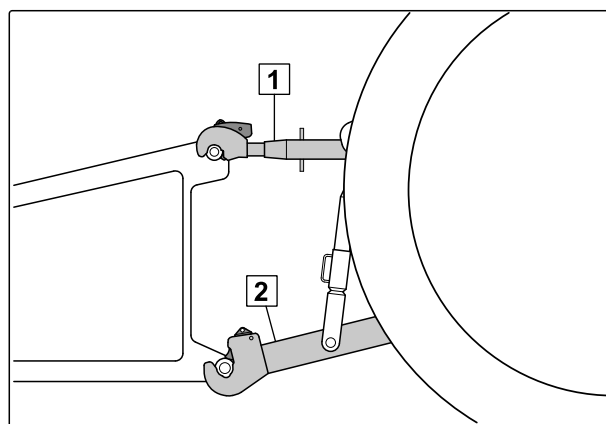


OPOZORILO

Poškodbe zaradi zalučanja konic lemežev pri odlaganju lemežev na trdo podlago

- Preden odložite stroj, podložite konice lemežev z lesenimi latami in jih tako zaščitite.

1. Stroj odložite na trdno in vodoravno podlago.
2. Razbremenite zgornji vlečni drog traktorja **1**.
3. S traktorskega sedeža odklopite zgornji vlečni drog traktorja **1** od stroja.
4. Razbremenite spodnja vlečna droga traktorja **2**.
5. S traktorskega sedeža odklopite spodnja vlečna droga traktorja **2** od stroja.
6. Traktor zapeljite naprej.



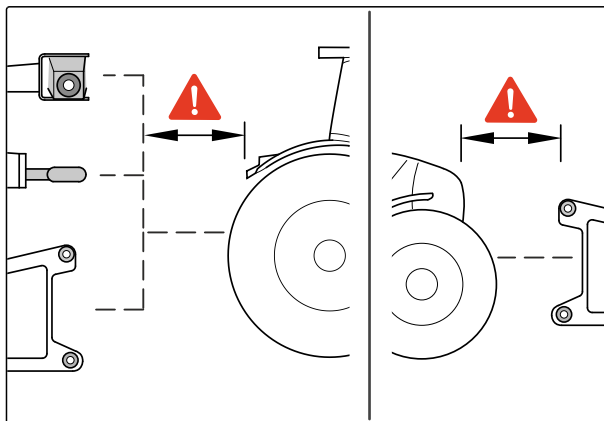
CMS-I-00001249

9.2 Odmikanje traktorja od stroja

CMS-T-00005795-D.1

Med traktorjem in strojem mora nastati dovolj prostora, da boste lahko brez težav odklopili oskrbovalne vode.

- ▶ Traktor odmaknite od stroja na ustrezno razdaljo.

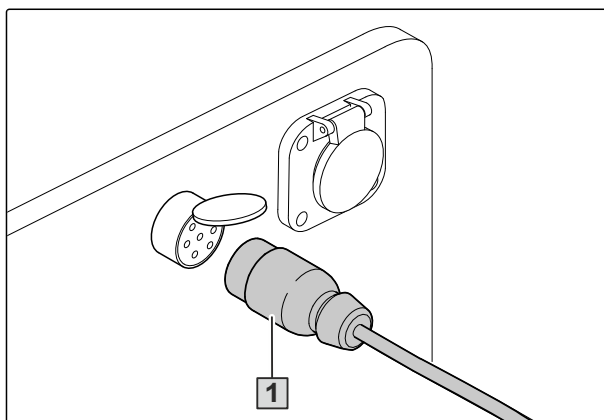


CMS-I-00004045

9.3 Odklop električnega napajanja

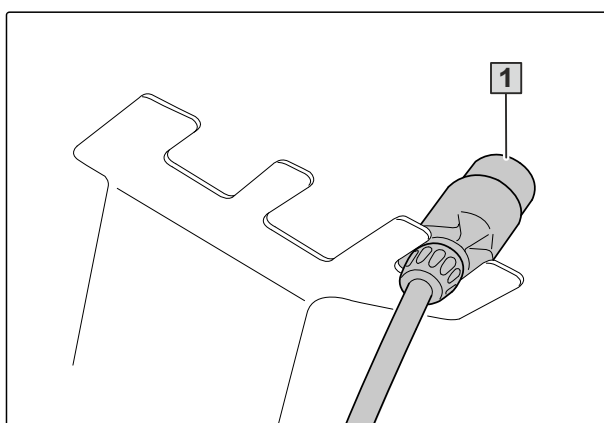
CMS-T-00001402-H.1

1. Izvlecite vtič **1** za električno napajanje.



CMS-I-00001048

2. Vtiče **1** obesite v prostor za shranjevanje.

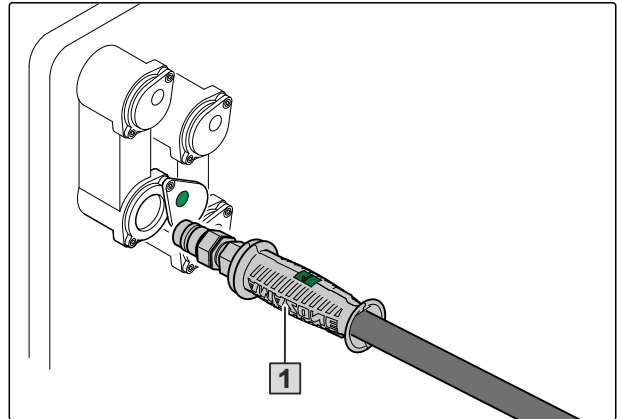


CMS-I-00001248

9.4 Odklapanje gibkih hidravličnih cevi

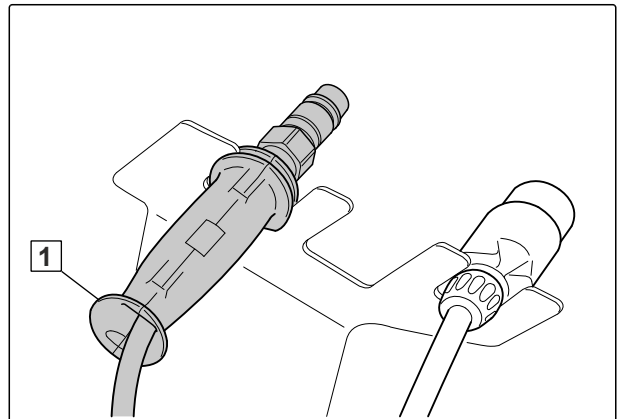
CMS-T-00000277-F.1

1. Zavarujte traktor in stroj.
2. Upravljalni vzvod krmilne naprave traktorja prestavite v plavajoči položaj.
3. Odklopite gibke hidravlične cevi **1**.
4. Nataknite protiprašne pokrovčke na hidravlične vtičnice.



CMS-I-00001065

5. Gibke hidravlične cevi **1** odložite v prostor za shranjevanje.



CMS-I-00001250

Servisiranje stroja

10

CMS-T-00004063-M.1

10.1 Vzdrževanje stroja

CMS-T-00004064-I.1

10.1.1 Načrt vzdrževanja

po prvi uporabi		
Preverjanje priključitve sistema za poravnavanje	glejte stran 72	
Kontrola valjarjev	glejte stran 73	
Preverjanje gibkih hidravličnih cevi	glejte stran 74	

po potrebi		
Zamenjava nogač s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito	glejte stran 69	
Zamenjava nogač s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito	glejte stran 69	
Zamenjava lemežev C-Mix-3	glejte stran 70	
Zamenjava lemeža C-Mix-3-Clip	glejte stran 71	
Menjava krožnikov	glejte stran 71	

dnevno		
Kontrola sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov	glejte stran 73	

vsakih 50 delovnih ur / tedensko		
Preverjanje gibkih hidravličnih cevi	glejte stran 74	

vsakih 200 delovnih ur / vsakih 3 mesecev		
Kontrola valjarjev	glejte stran 73	

10.1.2 Zamenjava nogač s tlačnimi vzmetmi za preobremenitveno zaščito

CMS-T-00004187-B.1

 **INTERVAL**

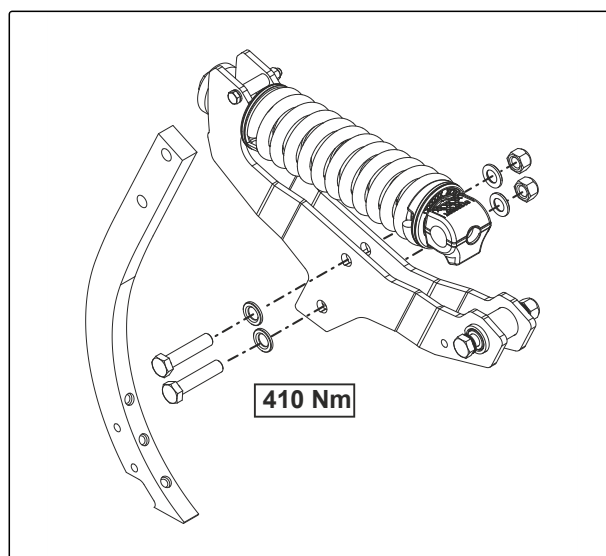
- po potrebi

 **OPOZORILO**

Nevarnost stiska zaradi spuščanja stroja

- ▶ Stroj le malo dvignite.

- ▶ Demontirajte vijake z nogače.
- ▶ Namestite novo nogačo.
- ▶ Montirajte vijake na nogačo.



CMS-I-00003072

10.1.3 Zamenjava nogač s strižnimi vijaki za preobremenitveno zaščito

CMS-T-00004183-B.1

 **INTERVAL**

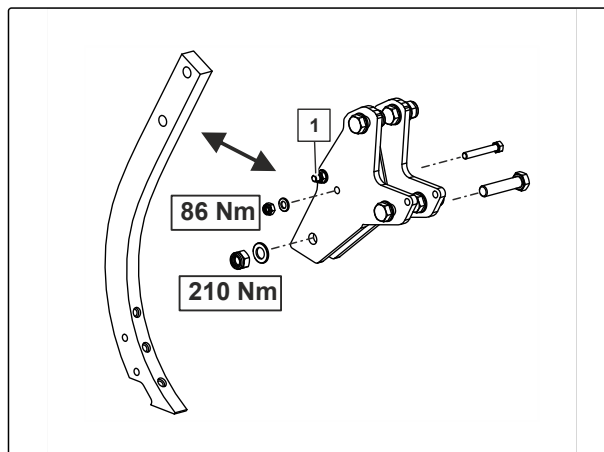
- po potrebi

 **OPOZORILO**

Nevarnost stiska zaradi spuščanja stroja

- ▶ Stroj le malo dvignite.

1. Odvijte vijak **1**.
2. Demontirajte vijake z nogače.
3. Namestite novo nogačo.
4. Montirajte vijake na nogačo.
5. Zategnite vse vijake.



CMS-I-00003075

10.1.4 Zamenjava lemežev C-Mix-3

CMS-T-00004184-C.1

INTERVAL

- po potrebi

OPOZORILO

Nevarnost stiska zaradi spuščanja stroja

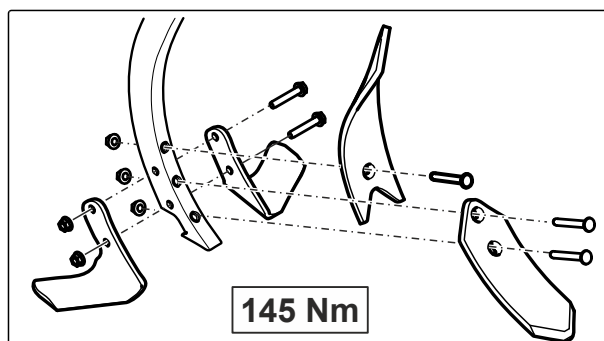
- Stroj le malo dvignite.

PREVIDNO

Nevarnost poškodb zaradi ostrih robov na lemežih in glavah vijakov

- Uporabljajte rokavice.
- Pazite na ostre robove.
- Vijaki se med odvijanjem ne smejo vrteti.

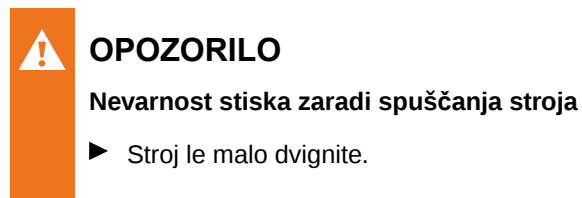
1. Demontirajte vijake.
2. Zamenjajte lemeže.
3. Montirajte vijake.
4. Zategnite vijake.
5. Po 5 delovnih urah zategnite vijake.



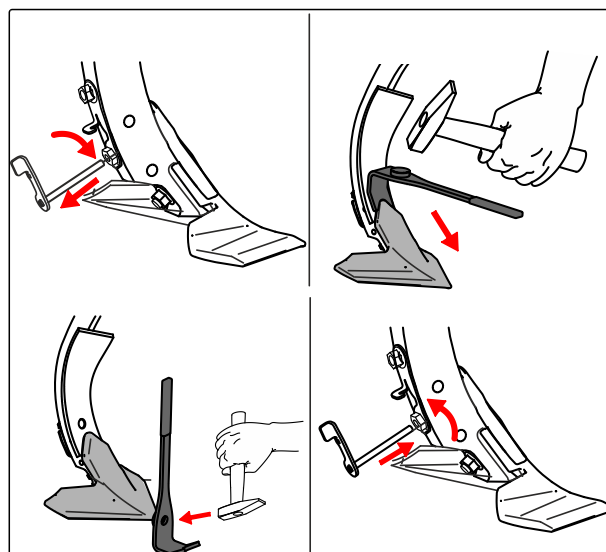
CMS-I-00003077

10.1.5 Zamenjava lemeža C-Mix-3-Clip

CMS-T-00004185-C.1



1. Sprostite zaporo lemeža v smeri puščice.
2. Izvlecite zaporo lemeža.
3. S pomočjo kladiva in montažnega pripomočka C-Mix-3-Clip snemite konico lemeža C-Mix-3-Clip.
4. Nataknite novo konico lemeža C-Mix-3-Clip.
5. Nataknite konico lemeža C-Mix-3-Clip s pomočjo kladiva in montažnega pripomočka C-Mix-3-Clip.
6. Vstavite zaporo lemeža.
7. Pritrdite zaporo lemeža v smeri puščice.



CMS-I-00003076

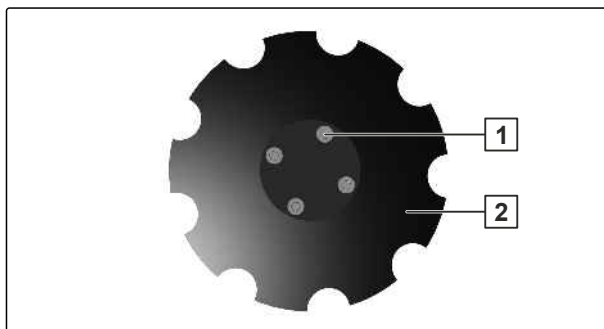
10.1.6 Menjava krožnikov

CMS-T-00002327-I.1



začetni premer krožnika	Meja obrabe
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Stroj malo dvignite.



CMS-I-00002450

2. Odvijte 4 vijake **1** za pritrditev plošč.
3. Snemite ploščo **2**.
4. Pritrdite novo ploščo s 4 vijaki.

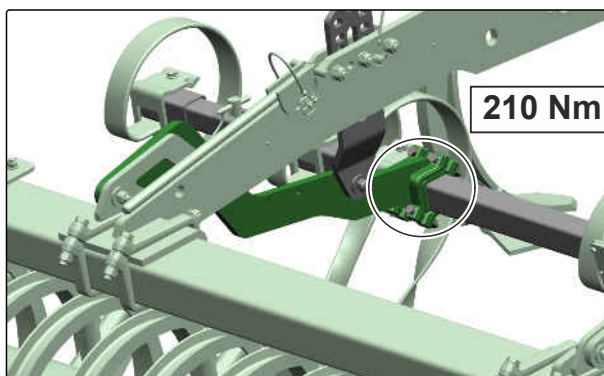
10.1.7 Preverjanje priključitve sistema za poravnavanje

CMS-T-00004190-B.1



INTERVAL

- po prvi uporabi
- Preverite zategnjenost vijčnih zvez.



CMS-I-00003080

10.1.8 Kontrola valjarjev

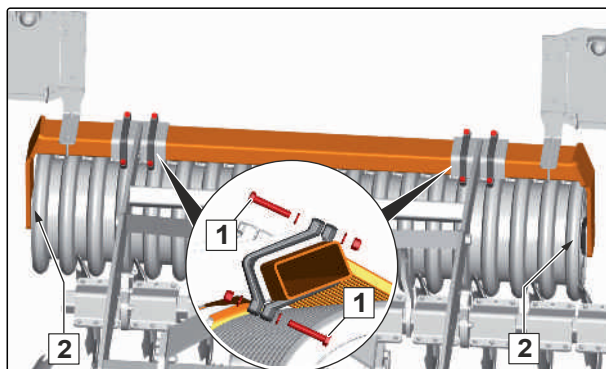
CMS-T-00002329-D.1



INTERVAL

- po prvi uporabi
- vsakih 200 delovnih ur
ali
vsakih 3 mesecev

- ▶ Preverite zategnjenost vijčnih zvez **1**.
- ▶ Če morate zamenjati vijake, pazite, da bodo vijaki pravilno poravnani.
- ▶ Preverite gibljivost ležajev valjarja **2**.



CMS-I-00000099

10.1.9 Kontrola sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov

CMS-T-00002330-J.1



INTERVAL

- dnevno

Kriteriji za vizualno kontrolo sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov:

- Razpoke
 - Zlomi
 - Trajne deformacije
 - Dovoljena obraba: 2 mm
1. Sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov preverite po navedenih kriterijih.
 2. Obrabljene sornike zamenjajte.

10.1.10 Preverjanje gibkih hidravličnih cevi

CMS-T-00002331-F.1



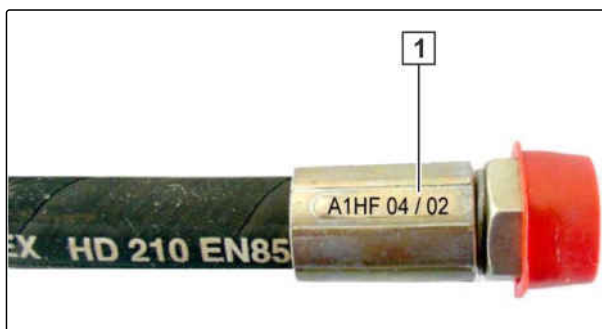
INTERVAL

- po prvi uporabi
- vsakih 50 delovnih ur
ali
tedensko

1. Gibke hidravlične cevi kontrolirajte glede poškodb, kot so odrgnine, ureznine, razpoke in deformacije.
2. Preverite, ali so na gibkih hidravličnih ceveh netesna mesta.
3. Zategnite zrahljane vijačne zveze.

Gibke hidravlične cevi morajo biti stare največ 6 let.

4. Preverite datum izdelave **1**.



CMS-I-00000532



DELAVNIŠKO OPRAVILO

5. Zamenjajte obrabljene, poškodovane ali zastarane gibke hidravlične cevi.

10.2 Mazanje stroja

CMS-T-00004552-E.1



POMEMBNO

Škoda na stroju zaradi nestrokovnega mazanja

- ▶ Podmažite vsa označena mazalna mesta na stroju v skladu z načrtom mazanja.
- ▶ *Da ne pride do vdora nesnage skozi mazalke,*
mazalke in tlačilko za mast skrbno očistite.
- ▶ Stroj mažite le z mazivi, ki so navedena v tehničnih podatkih.
- ▶ Iztisnite vso umazano mast iz ležajev.

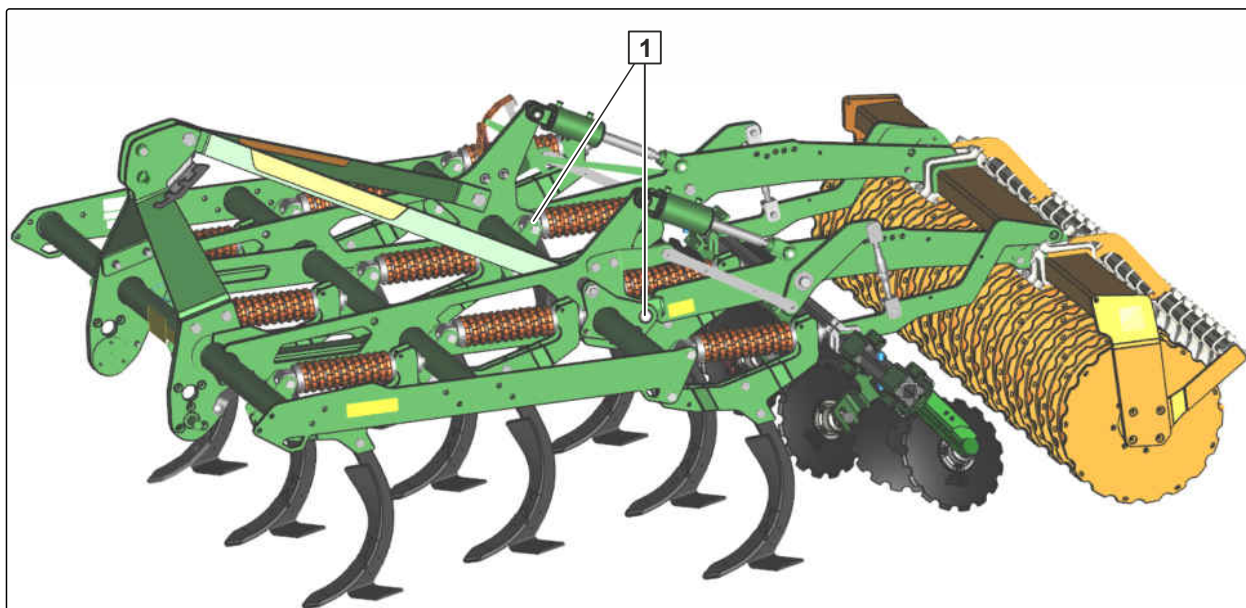


MD114

CMS-I-00002270

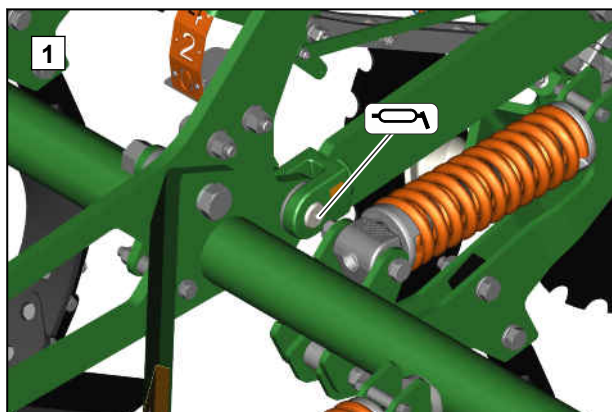
10.2.1 Pregled mazalnih mest

CMS-T-00004553-C.1



CMS-I-00003280

vsakih 20 delovnih ur



CMS-I-00003279

10.3 Čiščenje stroja

CMS-T-00000593-F.1



POMEMBNO

Nevarnost škode na stroju zaradi curka visokotlačne čistilne naprave

- ▶ Čistilnega curka visokotlačnih ali vročevodnih visokotlačnih čistilnih naprav nikoli ne usmerite v označene dele.
 - ▶ Čistilnega curka visokotlačnih ali vročevodnih visokotlačnih čistilnih naprav nikoli ne usmerite v električne ali elektronske dele.
 - ▶ Čistilnega curka nikoli ne usmerite v mazalna mesta, ležaje, tablice s podatki, opozorilne označbe ali nalepke.
 - ▶ Razdalja med visokotlačno šobo in strojem mora vedno znašati vsaj 30 cm.
 - ▶ Največji dovoljeni tlak vode je 120 bar.
-
- ▶ Stroj očistite z visokotlačnim čistilnikom ali z vročevodnim visokotlačnim čistilnikom.



CMS-I-00002692

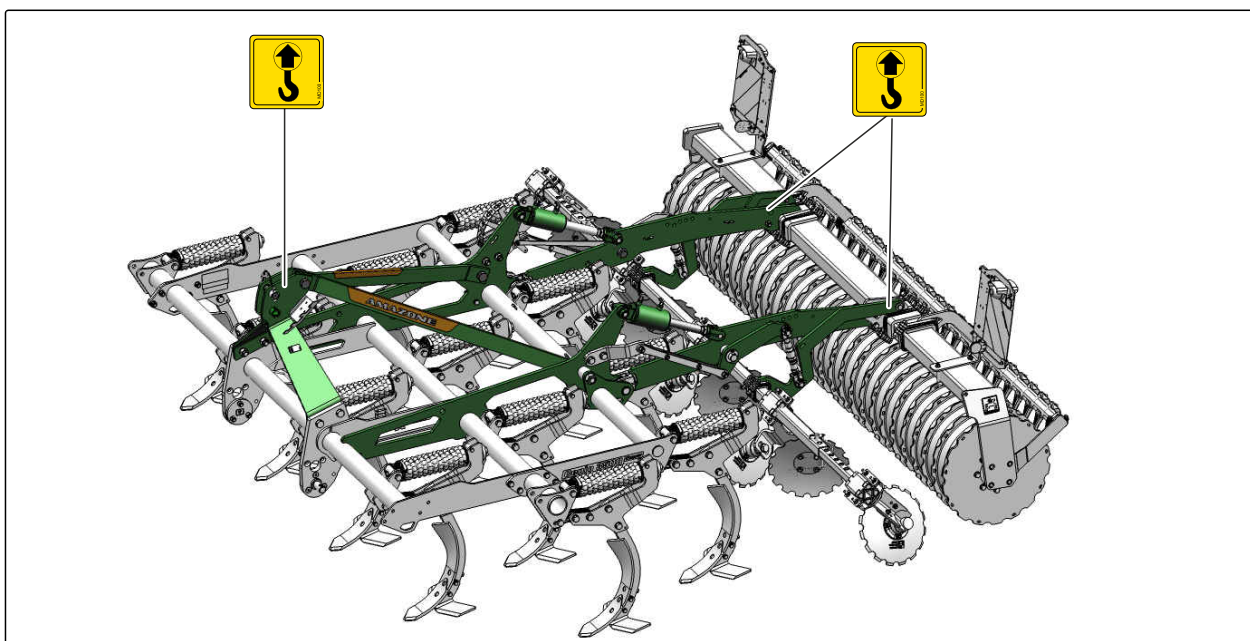
Nakladanje stroja

11

CMS-T-00004076-F.1

11.1 Nakladanje stroja z žerjavom

CMS-T-00004077-F.1



CMS-I-00003090

Stroj ima 3 mesta za pritrditev nosilnih sredstev za dviganje.



OPOZORILO

Nevarnost nesreče zaradi nestrokovne pritrditve nosilnih sredstev za dviganje

Zaradi pritrditve nosilnih sredstev na mesta, ki niso predvidena za to, se lahko stroj med dviganjem poškoduje in je ogrožena varnost.

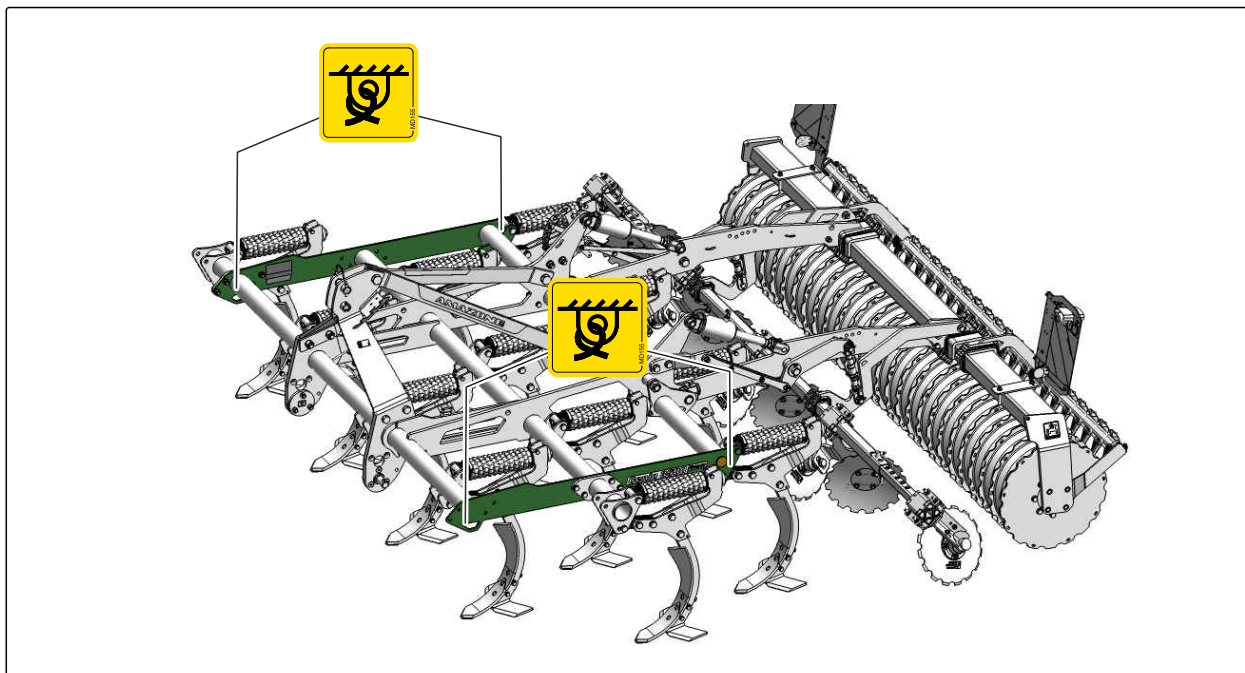
- Nosilna sredstva za dviganje pritrdite samo na označena mesta.

1. Nosilna sredstva za dviganje pritrdite na predvidena mesta.
2. Počasi dvignite stroj.

11.2 Privezovanje stroja

CMS-T-00012315-A.1

Stroj ima 4 mesta za privezovanje.



CMS-I-00007928



OPOZORILO

Nevarnost nesreče zaradi nestrokovne pritrditve sredstev za privezovanje

Zaradi pritrditve sredstev za privezovanje na mesta, ki niso označena za to, se lahko stroj med privezovanjem poškoduje in je ogrožena varnost.

- Sredstva za privezovanje pritrdite samo na označena mesta.

1. Naložite stroj na transportno vozilo.
2. Pritrdite sredstva za privezovanje na označena mesta.
3. Stroj privežite skladno z nacionalnimi predpisi na področju pritrjevanja tovora.

Odstranitev stroja

12

CMS-T-00010906-B.1

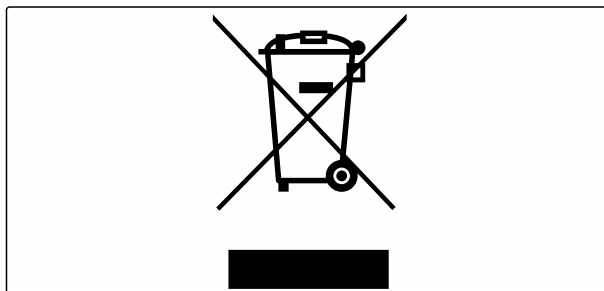


OKOLJSKO OPOZORILO

Okoljska škoda zaradi nestrokovne odstranitve

- ▶ Upoštevajte lokalne predpise.
- ▶ Upoštevajte simbole za odstranitev na stroju.
- ▶ Upoštevajte navodila v nadaljevanju.

1. Delov s tem simbolom ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki.



CMS-I-00007999

2. Baterije vrnite distributerju

ali

Baterije oddajte na zbirnem mestu.

3. Material, ki je uporaben za recikliranje, oddajte v reciklažo.
4. Z delovnimi snovmi je treba ravnati kot s posebnimi odpadki.



DELAVNIŠKO OPRAVILO

5. Odstranite hladilno sredstvo.

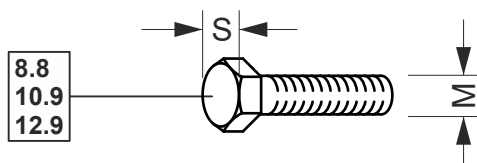
Priloga

13

CMS-T-00000372-D.1

13.1 Zatezni momenti vijakov

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

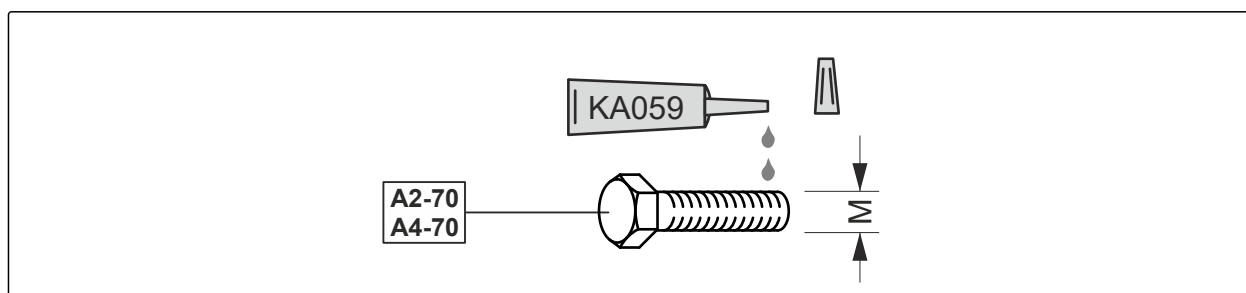


NASVET

Če ni navedeno drugače, veljajo zatezni momenti vijakov iz tabele.

M	S	Razredi trdnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Razredi trdnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Zatezni moment	M	Zatezni moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Povezani dokumenti

CMS-T-00000615-A.1

- Navodila za uporabo traktorja
- Navodila za uporabo sejalnice GreenDrill 200-E

Kazala

14

14.1 Glosar

CMS-T-00000513-B.1

D

Delovno sredstvo

Delovna sredstva so namenjena zagotavljanju delovne sposobnosti. Med delovna sredstva prištevamo npr. čistila in maziva, kot so olja in masti za mazanje ter pripomočki za čiščenje.

S

Stroj

Prigrajeni stroji so dodatna oprema traktorja. Prigrajene stroje v teh navodilih za uporabo imenujemo "stroj".

T

Traktor

V teh navodilih za uporabo označujemo z besedo "traktor" tudi ostale kmetijske vlečne stroje. Traktor lahko stroj nosi ali ga vleče.

14.2 Kazalo gesel

D		L	
Delavniško opravilo	3	Lemež C-Mix-3-HD	
Delovna globina		<i>Pregled</i>	29
<i>Hidravlična nastavitev lemežev</i>	46	Lemeži C-Mix-3	
<i>Nastavitev robnih ravnalnih krožnikov</i>	49	<i>menjava</i>	70
<i>Ročna nastavitev lemežev</i>	46	<i>Pregled</i>	30
<i>Ročna nastavitev poravnavanja</i>	47	Lemeži	
<i>samodejna prilagoditev delovne globine</i>		<i>Hidravlična nastavitev delovne globine</i>	46
<i>sistema za poravnavanje</i>	47	<i>Ročna nastavitev delovne globine</i>	46
Delovna hitrost	37	<i>Zamenjava lemeža C-Mix-3-Clip</i>	71
Digitalna navodila za uporabo	4	<i>Zamenjava lemežev C-Mix-3</i>	70
Dimenzije	36	M	
Dokumenti	27	mazanje	75
Dvojno zagrinjalo CXS		N	
<i>Nastavitev naklona</i>	55	nakladanje	78
<i>Nastavitev višine</i>	54	Nakladanje	
<i>premik v transportni položaj</i>	60	<i>Nakladanje stroja z žerjavom</i>	78
E		<i>Privezovanje stroja</i>	79
Električno napajanje		Namenska uporaba	18
<i>odklop</i>	66	Nasilnost pnevmatik	
<i>priklop</i>	45	<i>izračun</i>	39
G		Naslov	
Gibke hidravlične cevi		<i>Tehnična redakcija</i>	4
<i>odklop</i>	67	Nastavitev delovne globine	
<i>preverjanje</i>	74	<i>Položaj</i>	19
<i>priklop</i>	43	Nastavitvena ročica za zadnja zagrinjala	
K		<i>Opis</i>	35
Kategorije priklopa	37	Nogače	
Kontaktne podatki		<i>zamenjava s strižnimi vijaki za</i>	
<i>Tehnična redakcija</i>	4	<i>preobremenitveno zaščito</i>	69
Kroglasta puša za zgornji vlečni drog		<i>zamenjava s tlačnimi vzmetmi za</i>	
<i>namestitev</i>	43	<i>preobremenitveno zaščito</i>	69
Kroglasti lovilni profili za spodnja vlečna droga		O	
<i>namestitev</i>	42	Obremenitev sprednje osi	
Krožniki		<i>izračun</i>	39
<i>menjava</i>	71	Obremenitev zadnje osi	
		<i>izračun</i>	39

Obremenitve		Robni ravnalni krožniki	
izračun	39	hidravlično vstavljanje	49
Okvir za tritočkovni priklop		Nastavitev delovne globine	49
odklop	65	ročni premik	50
priklop	45		
prilagoditev	42		
Opozorilne nalepke		Sistem ravnalnih elementov WW 142 HI	
Opis	22	Nastavitev strgal	56
Položaji	21	Sistem vzmetnih nožev 142	
Sestava	22	nastavitev	55
Orodja za obdelavo tal	28	Sistem vzmetnih ravnalnih elementov 167	
Tehnični podatki	36	nastavitev	55
Osvetlitev in označitev		Sistem zagrinjala	
zadaj	26	12-125 HI, nastavitev naklona	51
Ozare	62	12-125 HI, nastavitev višine	51
		12-125 HI, premik v transportni položaj	58
		12-125 HI KWM/DW, nastavitev naklona	52
		12-125 HI KWM/DW, nastavitev višine	52
		12-125 HI KWM/DW, premik v transportni položaj	59
Pregled mazalnih mest	75	12-250 HI, nastavitev naklona	53
Preobremenitvena zaščita s tlačnimi vzmetmi		12-250 HI, nastavitev višine	53
Položaj	19	12-250 HI, premik v transportni položaj	60
preverjanje		Sistem za poravnavanje	
Gibke hidravlične cevi	74	Položaj	19
Sornika spodnjih vlečnih drogov	73	Preverjanje priključitve sistema za	
Sornik zgornjega vlečnega droga	73	poravnavanje	72
Prikaz delovne globine		Priprava na cestno vožnjo	58, 58
Položaj	19	Priprava zagrinjal iz vzmetnega jekla za delo	48
Pripomoček	27	Ročna nastavitev delovne globine	47
Prometne varnostne letve		samodejna prilagoditev delovne globine	47
namestitve	61	Skupna teža	
odstranitev	56	izračun	39
Prostor za cevi		Sornika spodnjih vlečnih drogov	
Položaj	19	preverjanje	73
Prva uporaba		Sornik zgornjega vlečnega droga	
Nastavitev števca obratovalnih ur	57	preverjanje	73
		Sprednji balast	
		izračun	39
razkladanje	78	Strgalo	
Robni elementi		nastavitev sistema ravnalnih elementov WW	
Hidravlična priprava na cestno vožnjo	58	142 HI	56
Hidravlični premik robnih ravnalnih krožnikov	49	prilagoditev	50
Nastavitev robnih ravnalnih krožnikov	49		
Priprava zagrinjal iz vzmetnega jekla za delo	48		
Ročna priprava na cestno vožnjo	58		
Ročni premik robnih ravnalnih krožnikov	50		
		T	
		Tablica s podatki na stroju	
		Opis	27
		Položaj	19

Tehnične lastnosti traktorja	37
Tehnični podatki	
<i>Dimenzije</i>	36
<i>dovoljene kategorije priklopa</i>	37
<i>optimalna delovna hitrost</i>	37
<i>Orodje za obdelavo tal</i>	36
<i>Podatki o hrupu</i>	37
<i>Prevozni naklon terena</i>	38
<i>Tehnične lastnosti traktorja</i>	37
Traktor	
<i>izračun potrebnih lastnosti traktorja</i>	39
Transportna širina	
<i>zmanjšanje</i>	61
Tulec	
<i>Opis</i>	27
U	
Uporaba	62
V	
Valjar	
<i>preverjanje</i>	73
<i>Prilagoditev strgal</i>	50
Vodna tehnica	
<i>Položaj</i>	19
Vožnja po cesti	
<i>Priprava stroja</i>	58
Vzdrževanje	68
Z	
Zadnja osvetlitev	26
Zadnje zagrinjalo	
<i>nastavitev</i>	51, 51, 52, 52, 53, 53, 54, 55, 55, 56
Zagrinjala iz vzmetnega jekla	
<i>priprava za uporabo</i>	48
Zatezni momenti vijakov	81
Č	
čiščenje	
<i>Stroj</i>	77



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de